

Officina Riparazioni  
Mingori & Zanichelli  
Concessionario:  
Moto BARTALI  
Moto FIONDA  
Servizio Vespa  
BORGOS. BRIGIDA 9 - TEL. 23.168  
PARMA p. a.

Esemplare fuori commercio  
BIBLIOTECA PALATINA  
per la lettura degli effetti di legge

135285

BIBLIOTECA PALATINA  
DIRITTO DI STAMPA

Signora!  
per dolci e feste la

Gelateria  
MANNA

Fornisce gelati e Panna  
montata sempre fresca  
Specialità semifreddi  
Servizio a domicilio

BORGOS. AMBROGIO 4 TEL. 74.47  
PARMA p. a.

# IL FARO

Numero unico studentesco a carattere vario • Edizione Pasqua 1954

22 Pagine

\* \* Esce quando può, dice quel che vuole... costa solo il tempo per leggerlo \*

## COME SE VOI SEGUISTE...

### Due pseudi agenti pubblicitari

Immaginate un ombrello... si, un comune ombrello nero forse con qualche buchetto, comunque un ombrello. Pensate che ai lati del suo manico si diaano braccetto due impermeabili con penzolanti al di fuori due borse rigonfie. Seguite lo per un po' poi attendete che quest'ultimo sia uscito riaprendosi da un negozio e finalmente permettetevi di guardare in faccia i possessori di questi arnesi. Noterete di colpo un notevole naso alla « Bergerac » che sfida le intemperie quasi uscendo dalle falde dell'ombrello. Il possessore di questo rispettabile naso è un tipo alquanto autoritario, che impone i suoi ordini al... secondo impermeabile.

Ed eccoci a parlare del secondo impermeabile. Per prima cosa si può notare che poggia su un individuo basso e quasi biondo... (si direbbe come me!). Non spaventatevi per la forte andatura che il naso rispettabile del primo individuo mantiene, a scapito del basso qua si biondo che deve muoversi con movimento sussultorio a causa delle sue corti gambe.

A questo punto, se avete un po' di spirto di detective, immagino che vorrete senz'altro seguirli, perché ispirano in voi un interesse quasi simile a quello che si sviluppa nei segugi.

E seguiamoli assieme allora! Da bravi poliziotti con difficoltà cerchiamo di capire qualche brano delle loro conversazioni; la cosa è facile perché essi gridano alquanto e sembra non interessi loro che il pubblico venga a conoscenza dei loro segreti.

Ascoltiamo ciò che essi di-

stinto che ossequia e rivede il principale stesso. Fra i salamelechi pertanto il principale, dato che la porta è socchiusa e non del tutto ostruita dalla pancia del rispettabile signor uscente, comincia a sbirciare con curiosità le loro figure. Naturalmente ciò che prima gli viene fatto di notare di loro, è il poderoso naso del primo tipo e il lungo e sgocciolante ombrello del secondo che frattanto si è pericolosamente inserito fra lo stipite della porta e la gamba sinistra del pancia individuo. Fi-

nalmente, con una specie di piccola rincorsa per non dare a vedere che quasi la sua pancia non esce dalla porta, il rispettabile signore s'allontana rivolgendo anche ai due, per abitudine, lo stereotipato sorriso dei commercianti.

E finalmente, beccuggiando per più edicamente salutare, i due entrano stringendo la mano, che diplomaticamente (non sapendo di che si tratti) il principale tende loro. Dopo aver alquanto sorriso per ingraziarsi il distinto signore che con aria stupita li scruta-

ta al di dietro della potente scrivania, decisamente entrano in argomento col fatidico.

« Facciamo parte di un gruppo di studenti universitari che stanno facendo un giornale a carattere vario... » (Il resto lo sapete meglio di me). E così, dopo aver cercato di convincere il principale, questi forse più che pensare al valore effettivo dell'inserzione pubblicitaria che è sul punto di fare, pensa al tempo che sta perdendo, ricordando gli squat-

## AMORE SCIENTIFICO

Signore e signori, permettete, io che studio le scienze ed in particolar modo la chimica, vi faccio un po' di confidenze, perché dovete sapere che sono innamorato ma innamorato come può esserlo uno scienziato. E la fanciulla che amo è precisamente un concentrato di chimica, un bordo ristretto di formule, di elementi, di minerali; sentite: Si chiama Agata, ha un cuore d'oro, proprio un cuore di diamante. Ha un corpo mirabile, perfetto, si vede lontano un miglio che la legge delle proporzioni ci ha messo lo zampino; la sua capigliatura è di un biondo platino, ma non è ossigenata! Soda e robusta ha due gambe per nulla storte. Sembrano tirate su col filo a piombo... Quando canta, ha signor-



Buona Pasqua e... un lauto banchetto!

Grandi magazzini Calzature

**Luigi Bocchialini**

Le migliori marche in esclusiva:

ZENITH - PANCALDI  
CLAMS - CARRARO  
BALDER

Fiducia - Eleganza - Garanzia

PARMA - VIA CAOUR 12 A - TELEFONO 37-51

per auguri

# BERKEL

## BILANCE - BASCULE - AFFETTATRICI

Concess.: GUIDO CONFORTI

PARMA - Via Garibaldi, 38 - Telefono 32-27

per auguri

BIBLIOTECA PALATINA			
PARMA	NUMERO SERIE	UNICO	PARMA
	C	377	

**Lucia Ceresola**

PELLICCERIA

Abbigliamento e confezioni di lusso

Articoli sportivi in meravigliosa gamma

CASALMAGGIORE

Via Cavour, 8E - Tel. 210 p.a.

pasticceria

**AUSONIO SCURELLI**specializzata produzione 1. qualità  
assortite confezioni pasquali

CASALMAGGIORE - Via Favagrossa, 22 p.a.

oreficeria  
OROLOGERIA**GALLUZZI**

Conc. per la zona Orologi OMEGA - TISSOT

CASALMAGGIORE - Piazza Garibaldi p.a.

dalla "MARIA,"

CALZE  
MAGLIERIE  
COPERTINE  
a prezzi speciali

CASALMAGGIORE - P.zza Garibaldi p.a.

**neon PARMA** di Bonzani & Bolla

INSEGNE LUMINOSE

PARMA - B.g. Retto, 17 - Tel. 87-36

**Ditta A. Melley & Figli**  
LAVORAZIONE MARMI

PARMA - Viale Villetta, 7 - Tel. 76-19 p.a.

**FREDDI & AZIMONTI**

NAFTA PER USO INDUSTRIALE

E RISCALDAMENTO

Deposito: Tel. 31-54 PARMA Ufficio: Tel. 54-34 p.a.

**CORRIERE ESPRESSO BRUNO CASOLI**

PARMA MILANO

Via Piccinini 8 - Tel. 27-44 Via Laghetto 9 - Tel. 793-464

Via S. Gregorio 48 - Tel. 64-941

**AUTOSCUOLA MODERNA**

Corsi per piloti di 1. 2. 3. grado per motori a scoppio, diesel, trattori agricoli

PATENTI INTERNAZIONALI

Prezzi modici Massima garanzia

GUASTI S. CECILIA - PARMA (ang. Via Bixio)

**ORESTE LUCIANI - Parma**  
IMPIANTI PER CASEIFICI - MACCHINE PER CONSERVE - CALDAIE A VAPORE

VISITATECI ALLA FIERA DI MILANO

Padiglioni e posteggi occupati:

Largo VI  
Viale Siderurgica CALDAIE  
A VAPOREPadiglione MACCHINE  
N. 35 PER CONSERVEPosteggi  
N. 35527-29-31**presso la BOTTEGA DELLA RADIO**

troverete i migliori apparecchi radio MAGNADYNE e C.G.E. ed i ben noti televisori MAGNADYNE da 17 e 21 pollici - a richiesta prove a domicilio

CASALMAGGIORE

Via Cavour, 19A p.a.

oreficeria **F.Ili DIONI** OROLOGERIA

i gioielli di gran moda - gli orologi delle migliori marche

CASALMAGGIORE - Via Cavour, 2 p.a.

**Antitesi tra scienza e spirito?**

Nel progressivo prevalere della tecnica e dei valori economici sulla individualità dell'uomo è la ragione di crisi dello spirito

E' opinione, oggi molto diffusa, che esista un forte equilibrio europeo si turbò e, conseguente sproporzione tra il progresso scientifico, continuamente impegnato in una corsa vertiginosa a superare le posizioni appena raggiunte, e il progresso dello spirito che si dice, è ormai patrimonio di pochi e sembra quasi allontanarsi dall'animo dei popoli. Sia pure vera, come appare nelle sue più immediate conseguenze, questa affermazione, sia pure colpevole la scienza, tuttavia, direi, non la scienza contemporanea, ma la passata è più direttamente responsabile di ciò. La scienza, che con grandi lotte aveva ottenuto agli inizi dell'età moderna la sua giusta autonomia nel campo della indagine sperimentale, nel secolo XIX si rivolgeva, uscendo dai suoi limiti contro la sua compagna di ieri, la religione, o, più generalmente contro lo spirito, affermando un positivismo ottimistico, tutto è traducibile in termini scientifici e in formule matematiche, anche i sentimenti degli uomini, anche il pensiero, nulla può essere sconosciuto, ogni cosa può essere spiegata.

E' dopo poco più che quindici anni, alla guerra seguì una altra guerra, più grande e terribile della prima; in essa combattevano i figli di chi aveva creduto nel progresso e nella sua sufficienza, e morivano nei deserti o sulle nevi. La vecchia Europa morì suicida. E, quando tutto fu finito, si ritrovarono i vecchi (i giovani ormai non c'erano più) per aiutare noi che eravamo bambini. Si sentì la necessità di rivedere le affermazioni di ieri, di correre. Oggi, dopo due guerre, dal positivismo, la scienza ritorna al mistero.

La relazione del congresso mondiale degli scienziati, tenuto a Ginevra nel 1952 contiene queste affermazioni di limite, di relatività, di mistero. Scrive Giovanni Perez, illustre scienziato ita-

lico, in un suo recente saglio, in una corsa al danaro e alla proprietà, in cui l'uomo è lupo all'uomo, in cui la parola di libertà serve non per se stessa, ma per difendere un capitale acquisito, una posizione che non vuol lasciare. Il disorientamento della nostra generazione è crisi dello spirito, che non ha saputo rimanere tale, che si difeso e conservato nel nome di tutte le forze materiali che lo condano e che ora lo uccidono.

Ogni giovani oggi, quando ci poniamo l'eterna domanda: « Dove andiamo? », siamo di fronte ad un dilemma nuovo. Ci sentiamo soli, con una personalità impotente tra forze che sono gigante, che al nostro confronto, sentiamo che l'individuo non vale più nulla, ormai che conta è solo la « collettività », la « massa ». Per questo, forse, quando qualcuno ci ripartà dei valori dell'uomo, ci sembra che ignor quell'altra, terribile domanda che il nostro spirito pone a se stesso: « È veramente valore l'uomo? Vale la pena di credergli ancora? ».

L'esistenzialismo deterioro di St. German de Prés ha risposto a questo interrogativo con affermazioni paurose, che giustificano il suicidio (quanti giovani hanno raccolto questo appello!), che gettano la sfiducia completa sull'uomo».

Ogni legge morale — dice — vincola la libertà. Per essere liberi veramente è necessario evadere da ogni legge etico.

Non è una affermazione

NUCCIO FRIGO  
(Da « La Sveglia »)

MODERNO PANIFICIO PASTIFICIO

**F.Ili BARBIERI**PARMA  
Via Gramsci, 7 - Telefono 65-47

per auguri

**Barezzi Angelo**

Deposit Caseifici e Oleifici Arrigoni di Crema

PARMA - VIA M. D'AZEGLIO, 47 - TELEFONO 65-75  
Augra Buona Pasqua alla sua affezionata clientela**Panettone****Italia**

BRESCIA - Via Frigerio, 14 - Tel. 10-30

**PROBLEMI DEL VOLO UMANO SUPERSPECIALE**

di ANTONIO FERRI

Antonio Ferri è un pioniere degli studi sulle velocità supersoniche in Italia; attualmente egli è Professor di Aerodinamica all'Istituto di Ingegneria del Politecnico di Brooklyn (Polytechnic Institute of Brooklyn U.S.A.)

Dopo la seconda guerra mondiale sono apparse in più riprese nella stampa americana brevi notizie riguardanti voli di aeroplani a velocità maggiori della velocità del suono (1050 km. all'ora da quota). Queste notizie, necessariamente incomplete e parziali, indicano tuttavia che il volo umano supersonico è diventato una realtà pratica; e quindi può essere interessante menzionare brevemente in questa sede alcuni dei maggiori problemi pratici di carattere aereo dinamico sorti nella costruzione di aeroplani supersonici; problemi che hanno influenzato notevolmente la forma dell'attacco del profilo d'aria.

La transizione da una regione all'altra ha luogo bruscamente lungo un fronte delimitato, attraverso il quale la pressione aumenta bruscamente, che è chiamato fronte dell'onda d'urto. L'aria avanti all'urto è immobile, mentre il fronte dell'urto si muove con la velocità dell'aeroplano, e l'aria a valle dell'urto è trascinata in moto nella direzione del moto del corpo. La formazione dell'onda d'urto aumenta di molto la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione, e questo si può fare riducendo la forma del profilo d'aria.

Il fenomeno della formazione di onde d'urto a velocità supersoniche può essere spiegato brevemente così. Consideriamo un corpo che si muove nell'aria. Il corpo muovendosi produce nella aria dei disturbi che possono essere considerati come piccole variazioni locali della pressione. Questi disturbi si trasmettono all'aria circolante con una velocità che è grande, ma non infinita; che viene chiamata « velocità del suono » (perché è la velocità con cui anche il suono si propaga nell'aria).

Se il corpo si muove a basse velocità, questi disturbi che si propagano in tutte le direzioni, sono trasmessi anche a tutta l'aria avanti al corpo, e quindi il fluido si muove, è gradualmente influenzato dalla presenza del corpo stesso. Se invece il corpo si muove a velocità più alta della velocità con cui i disturbi sono tra-

smessi nell'aria, raggiunge il fluido avanti al corpo prima dei disturbi, e quindi solo la regione del fluido intorno al corpo o dietro al corpo è elevata.

Per esempio, il problema del decollo è stato eliminato nel Douglas Skyrocket D 538-2 introducendo l'uso di un apparecchio susseguente al decollo. L'apparecchio

è stato progettato per raggiungere la velocità di 2000 km/h alla temperatura di equilibrio alla superficie dell'aeroplano in assenza di raffreddamento.

Per esempio, il Douglas D 538-2 — un aeroplano supersonico sperimentale, che ha battuto recentemente il record di quota, raggiungendo un'altezza di circa 24.000 metri — è portato in volo a quota di circa 10.000 metri di altezza da un B-29. A questa altezza l'aeroplano si muove con la velocità dell'aeroplano, e l'aria a valle dell'urto è immobile, mentre il fronte dell'urto si muove con la velocità dell'aeroplano e la macchia dell'urto è trascinata in moto nella direzione del moto del corpo. La formazione dell'onda d'urto aumenta di molto la resistenza all'aviazione.

Questo problema si riflette chiaramente nel disegno dell'attacco dell'aeroplano sperimentale.

Per esempio, il problema del raffreddamento artificiale delle superfici per evitare le altissime temperature che si ottengono per condizioni di volo.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.

Il problema principale è quello di ridurre la resistenza all'aviazione.</p

Nulla dovranno TEMERE i mobili rivestiti con  
**PLASTIRIV - MEL**

**R. E. P. s.r.l.**

PARMA - Via XX Settembre, 4 - Tel. 23-331 p. a.

**VILLANI**  
tessuti di classe

PARMA

p. a.

VIA GARIBOLDI, 40 (DI FR. CALZOLERIA CAMPANINI)

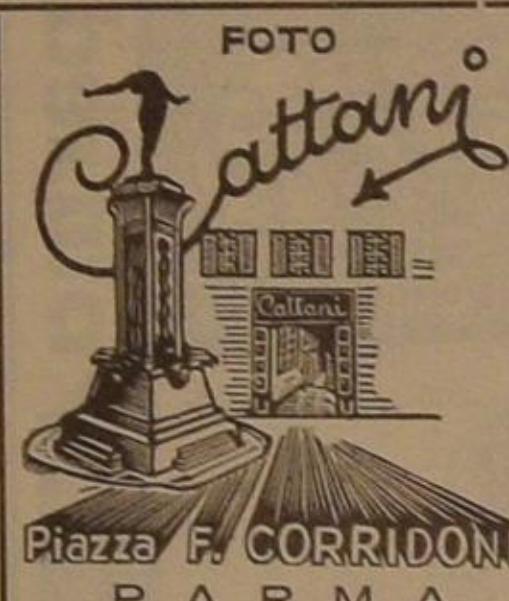


FOTO  
Per le  
vostre  
stampe e  
pellicole  
da

**CATTANI**

Piazza F. CORRIDONI

PARMA

Fa presente il vero miracolo della macchina

"COMET", a solo Lire 4000

Massima garanzia

p. a.

Cassa di Risparmio  
di Parma

**CAVALLI**

**GUANTI** Il negozio specializzato

Via Garibaldi, 1

PARMA p. a.

**PAINI & GHERARDI**  
TESSUTI

Via Mazzini, 16 - Tel. 39-46

PARMA p. a.

**ditta NEGRI e C.**

Ingresso

MERCERIE - MAGLIERIE - FILATI - PROFUMERIE

Via Carducci, 12

PARMA p. a.

**PANETTERIA FERRARI**  
INGROSSO  
COPERTE e TAPPETI

Via Garibaldi, 46 - Tel. 213-29

(Pal. Incis.) PARMA p. a.

**ditta Basi**  
INGROSSO  
COPERTE e TAPPETI

Via Carducci, 14

p. a.

**Sartoria DINO CHIARI**

PARMA - VIA ROMAGNOSI, 4

p. a.

Problemi del volo umano supersonico

severe sollecitazioni di carattere termico, che richiedono l'uso di materiali speciali. Il problema si presenta già a velocità più basse, per i motori che assorbono aria dall'atmosfera per la combustione, come i turbo-reattori. Nei turboreattori l'aria assorbita, che ha già altissime temperature dovute alla compressione dinamica prodotta dal moto dell'aeroplano, viene ulteriormente riscaldata nel motore durante la compressione, e quindi le temperature nel turboreattore sono estremamente elevate.

Altri problemi da risolvere per il volo supersonico sono problemi connessi con la stabilità e il controllo dell'aeroplano in volo. Per mantenere l'aeroplano in volo uniforme occorre che il peso dell'aeroplano, la trazione del motore e la resistenza di tutte le forze aerodinamiche prodotte dal moto, siano in equilibrio e non producano alcuna coppia, che tenderebbe a far ruotare l'aeroplano.

Questo è ottenuto dal pilota per mezzo dei comandi. Ora, quando l'aeroplano passa dal volo a basse velocità al volo supersonico, le forze aerodinamiche, per una data posizione dei comandi cambiano e il loro centro di applicazione si sposta notevolmente, mentre la trazione e il peso non cambiano. Per questa ragione può accadere che il pilota non sia in grado di annullare questi forti spostamenti per mezzo dei comandi. È necessario quindi usare forme aerodinamiche che riducano al minimo gli spostamenti della posizione della risultante aerodinamica al variare della velocità; e nello stesso tempo proporzionale alla coda e gli alettoni dell'aeroplano in modo che

## PARMA E LE SUE ATTIVITA'

Parma, situata in pianura lungo la via Emilia, è il centro regionale più importante dopo Bologna.

Si presenta con un certo aristoratico attraverso l'eleganza dei suoi palazzi e delle sue vie, certamente in seguito ai due secoli di dominazione Farnese. Nel '700 in fatti sorse l'Accademia delle Belle Arti che si assunse come compito principale il rinnovamento della città stessa.

Parma ci offre infatti artistici gioielli di architettura quali il Duomo ed il Battistero Romano opera degli Antelami e la Madonna della Steccata.

Che separa questa parte americana costruttiva di Parma, sul-

itori che hanno nelle organizzazioni governative e private nelle università condizioni estremamente favorevoli e mezzi adeguati per un rapido progresso.

I risultati di questa ricerca, che è certamente alla vanguardia del progresso, si riflettono nel progresso realizzato nell'industria nei prototipi costruiti. Lo sforzo costruttivo, già applicato all'aviazione militare permetterà tra breve voli transatlantici a velocità supersonica. Data la complessità del problema, prima del tempo prima che aero-pani supersonici siano usati dall'aviazione commerciale. Tuttavia, dato il progresso ottenuto, è da prevedersi che nel prossimo decennio la possibilità di volare dall'Europa all'America in tre o quattro ore divenga una realtà pratica, riducendo, con le distanze, le differenze fra i popoli.

Effetto artistico

Una signora milanese conduce in Duomo la sua nuova servetta arrivata fresca dalla Val Brembana.

— Ammirate, Carolina, che bellezza, che immensità.

— Penso, signora, che se lei avesse una sala grande come questa, non finirei più di scopare!

Il NACA, che ha un bilancio annuo di circa 70 milioni di dollari, è un'organizzazione civile governativa che dipende direttamente dal Presidente, mentre gli organismi di ricerca militare dipendono dalla Navy, la Air Force e la Army. Le organizzazioni di ricerca universitarie sono di carattere privato, ma sono generalmente sovvenzionate per la ricerca dal governo. La ricerca nel campo del volo supersonico è stata organizzata su larga scala negli Stati Uniti solo nel dopoguerra ed assorbe ora un largo numero di scienziati e ricercatori.

**F.lli RONCONI**  
servizio diesel - pompe - iniettori

PARMA - VIA A. FRATTI, 44 - TEL. 21-266

p. a.

**La. S.C.A.**  
LAVORAZIONE SACCHETTI CELOFANE E AFFINI

Stampa policroma e confezioni in celofane industriali e commerciali

PARMA - Via Trento, 31 - Tel. 39-58

per auguri

Pasticceria

**PAGANI**

Via XX Marzo - Tel. 28-05 per auguri PARMA

**VECCHI A. & AZZALI G.**

IMPIANTI RISCALDAMENTO E SANITARI

PARMA p. a.

Borgo Onorato, 10 - Tel. 229-64

**Primo Dall'Asta**

BURRO e FORMAGGIO

Specialità PARMIGIANO - REGGIANO

Via Trento, 16 - Tel. 57-93

PARMA p. a.

**A. VECCHI**

Studio per applicazioni fototecniche

Via Garibaldi, 39 - Tel. 77-85

**CLINICA della SCARPA**

F.lli A. e F. POMI

Tutte le riparazioni di calzature

CUOIO - PARA - GOMMA

PARMA p. a. Borgo S. Biagio, 7

**Cav. Francesco Sommi SARTORIA**

confezioni per uomo e classici per signora

VIA GARIBOLDI, 23 - TEL. 221-82

PARMA p. a.

**MOZZONI & GALLI**

Verniciatura e raddrizzature SCOOTERS - VESPE - LAMBRETTA

BORG. S. SILVESTRO, 19 - PARMA p. a.

**Bar Ariston**

PRIVATIVA

Degustazione caffè ILLY - il migliore

Via XXII Luglio, 3 - Tel. 34-50 - PARMA p. a.

**BERTOZZI EUGENIO**

Lampadari - Apparecchi Elettrodomestici - Materiale elettrico in genere

PARMA - Via Garibaldi (Palazzo Incis) Tel. 58-56 p. a.

**Fontana**

Proprietari: Vito Grignaffini

CLASSICA CUCINA PARMIGIANA

PARMA - P.le Carbone - Tel. 25-63

TUTTI I CONFORT MODERNI - GARAGE - p. a.

**BALESTRIERI**

P.zza Garibaldi - PARMA p. a.

**R. Pelagatti**

Via Cavour, 31 - Tel. 22-42 PARMA p. a.

**BIGLIARDI G.**

Burro Formaggio Salumi

Via Garibaldi, 46 (Pal. Incis) p. a.

**Drogheria Poletti**

Via Corridoni, 1 - Via Bixio, 37 p. a.

**FOTOGRAFIA AMORETTI**  
da "LINO", Parrucchiere per Signora

B. G. Ronchini 3 - PARMA p. a.

**S.A.P.A.C. BORTESI**  
succursale tappeti - tendaggi

parma - Via Tommasini 14 p. a.

Via Repubblica 11 - Parma p. a.

Via Farini, 42 - Via Garibaldi, 37

PARMA p. a.

**E. CARRA**

FILATI E CONFEZIONI DI LANA

Via Farini, 42 - Via Garibaldi, 37

PARMA p. a.

**Bosi Amilcare**

VINI

B. G. Bosara 12 - PARMA p. a.

**MACELLERIA CARNE EQUINA**

1<sup>a</sup> qualità

**GIORDANI**

BORG. S. BIAGIO, 5

Aarma p. a.

Il vero e tipico SALAME DI FELINO

marca **AEROPLANO** (prescelto dai buongustai) è fabbricato esclusivamente dalla Ditta

**BOSCHI LUIGI & FIGLI** FELINO - PARMA (ITALIA)

La stessa che fabbrica il rinomato CONCENTRATO DI POMODORO marca **AEROPLANO**

dei rinomati e saluberrimi colli felinesi



**Studenti!**

**La MENSA A.U.P.** vi offre pasti completi a sole L. 220. Presso la "Casa dello Studente," troverete a vostra disposizione Bar, Sale da gioco, Tavoli da ping-pong. Bigliardini  
Gestione: CASALI Cav. LUIGI

PARMA - Via Cavestro, 7 - Tel. 88-96

## Trattoria NUOVO GIARDINETTO

Cucina buona - Prezzi buoni

Via S. Chiara, 8 - Tel. 55-51 - PARMA

p. a.

L'Olio puro d'Oliva dei Flli

**CELLIE**E' il migliore genuino  
esente da olio di sana

PARMA - Via Cavour

# L'"INTERLINGUA"

L'"INTERLINGUA," è un nuovo idioma internazionale creato negli Stati Uniti da un gruppo di linguisti di fama mondiale. Mario Pei è professore di Filologia Romanza alla Facoltà di lingue Romanze dell'Università Columbia di New York.

Il tentativo di creare una lingua internazionale che possa essere parlata e scritta in tutto il mondo non è certo nuovo. Dai tempi di Cartesio, Dalgarno e Wilkins a quelli di Zamenhof, Hobgen e Gode, si calcola che non meno di cinquecento lingue artificiali siano state sottoposte agli studiosi ed al pubblico.

La più recente di esse è l'Interlingua, alla cui creazione hanno dato un notevole contributo fino dal 1924 scienziati fra cui si possono annoverare esimi linguisti di fama internazionale. Questi studiosi hanno lavorato sotto auspici diversi e con l'appoggio finanziario diretto o indiretto di vari enti, fra cui la Carnegie Corporation e la Rockefeller Foundation. A coronamento di questa attività sono stati recentemente pubblicati a New York una grammatica dell'Interlingua e un dizionario Interlingua-inglese.

I principi a cui i creatori del vocabolario dell'Interlingua si sono ispirati sono semplici ed espresivi con chiarezza. Eccoli: primo: una lingua internazionale già esiste, almeno allo stato potenziale; secondo: dato che i linguisti, per ottenerla, non hanno da far altro che isolare dalle molte lingue nazionali e artificiali i loro elementi «comuni» ed «autentici»; terzo: certe lingue (ad esempio l'inglese) sono altamente «riettive» — nel senso che assorbono con facilità forme e vocaboli provenienti da altri gruppi linguistici; altre lingue (come il latino, il greco e le lingue romane) sono altamente «diffuse» — nel senso che i loro vocaboli e le loro espressioni sono facilmente accolti da lingue diverse; e pertanto mediante un'equa combinazione di elementi delle lingue «riettive» e «diffuse», si può giungere a un linguaggio artificiale dotato di una grande praticità; quarto: il gruppo

delle lingue romane ci offre questa combinazione ideale, e quindi lo studio della ricerca di una lingua internazionale può, sì, partire dal concetto di utilizzare anche l'inglese, il tedesco, il russo, ecc.; ma in quanto fa poi la scelta fra i vocaboli comuni alla maggioranza delle lingue considerate, risice in pratica coll'escludere quelli appartenenti alle lingue non-romane.

I principi ora enunciati sono stati applicati non soltanto al vocabolario, ma anche alla struttura grammaticale dell'Interlingua. E cioè la grammatica di questa lingua artificiale può essere descritta come una combinazione — piuttosto elastica — delle grammatiche delle lingue romane con l'esclusione di alcune delle loro caratteristiche più difficili: il genere grammaticale, la declinazione dei nomi e degli aggettivi, la loro concordanza quanto al genere e al numero, le modifiche della radice, e le variazioni di desinenza (seconde della persona) nelle forme verbali. L'articolo determinativo è sempre lo stesso, al contrario di un articolo indeterminativo sempre un, i plurali dei nomi si formano aggiungendo alle desinenze vocaliche, e alle consonanti. Non esiste concordanza fra il nome e l'aggettivo. L'avverbio si forma in base all'aggettivo, coll'aggiunta di meno o a mente; il comparativo si ottiene anteponendo plus all'aggettivo; il superlativo anteponendo le plus. Solo i pronomi personali hanno forme differenti a seconda che rappresentino il soggetto o l'oggetto. I verbi hanno tre conjugazioni, con una completa serie di tempi semplici e composti: la forma di ogni tempo è invariabile ed è modificata solo dal pronomine personale.

Le regole di pronuncia dell'Interlingua sono piuttosto vaghe. L'accento cade su quella che viene chiamata la sua «posizione naturale». Le regole di pronuncia della lingua «riettiva» e «diffusa», si può giungere a un linguaggio artificiale dotato di una grande praticità; quarto: il gruppo

dei, cioè si posa, molto spesso, sulla vocale che precede l'ultima consonante, alla ricerca di una lingua internazionale può, sì, partire dal concetto di utilizzare anche nello spagnolo, le consonanti per lo più come in inglese. Tuttavia alcune consonanti possono essere pronunciate facoltativamente in due o più modi: ad esempio la c dinanzi alle vocali e ed i può essere pronunciata col suono o s; l'h può essere muta o aspirata; l's intervocalico può essere pronunciato duro o dolce; e così via. Questa elasticità di pronuncia porta con sé il pericolo di dialettizzazioni da parte dei vari gruppi linguistici. Tale pericolo già esiste nei riguardi dell'Esperanto — il quale peraltro ha una pronuncia fissa e autoritaria che non permette sovraccaricate deviazioni.

Ecco ora un esempio tipico di Interlingua — la traduzione di un brano dell'«*Alto d'Oro*» di Apuleio: *Postquam mi effectus esse deponuit in mi camera, in mi via al bantos, io prima pro emer alcum comedentes. Huius ibi vide exoptate pisces splendide. Habente demandate lor precio, io lo reflect proque illo amonta a vinti-cinque drachmas... .*

E' evidente che un italiano è in grado di leggere questa traduzione senza alcuna difficoltà, specialmente se conosce un po' di latine. Uno spagnolo, un portoghese o un francese la troverà ugualmente facile. Viceversa chi parla abitualmente l'inglese dovrà imparare qualche vocabolo; un tedesco o uno slavo (ovvero si troverà disorientato trovando nell'Interlingua parole derivanti dal latino *populus* e *natio*. Analogamente (pensiamo, ora non più a un tedesco, ma a un russo) la parola di origine slava *narodny*, che significa del popolo, ha fianco a sé l'altra, derivante dal latino, *national*. Ecco perché dicevamo che l'Interlingua riesce più facile ed è meglio comprensibile alle persone di paesi dove si parla

(segue a pagina 10)

lano le lingue romane, e diviene sempre meno comprensibile man mano che ci si allontana da queste ultime e si procede verso l'inglese, il tedesco, lo slavo e così via. Chi si troverà maggiornemente a disagio, nei confronti dell'Interlingua, saranno gli orientali. Il fatto che l'Interlingua abbia una così potente base latina è significativo, quando si pensi che alla sua creazione hanno contribuito soprattutto studiosi e linguisti degli Stati Uniti: e cioè questa impresa, iniziata nel 1924, non è stata certo ispirata a principi nazionalistici.

Ci sembra opportuno, a questo punto, notare che quanto ora detto relativamente alla comprensibilità dell'Interlingua da parte di coloro che appartengono ai vari gruppi linguistici è valido, in un certo senso, anche nei riguardi dell'Esperanto. Esiste però una differenza: e cioè coloro che crearono l'Esperanto prestavano un'attenzione maggiore alla possibilità di raggiungere un compromesso fra l'elemento latino-romanzo e quello germanico. Sarà interessante a questo riguardo fare un confronto fra le due lingue. A tale scopo citeremo un brano di un volume dell'autore del presente articolo, intitolato *The Story of Language*, volume che uscirà presto in edizione italiana sotto il titolo: *La meravigliosa storia del linguaggio*. Il brano è il seguente: «Il mondo nel suo attuale studio di sviluppo materiale, di vasti scambi di prodotti e di idee, e di facili di mezzi di comunicazione, ha bisogno di un linguaggio internazionale più di quanto abbisogni di qualsiasi altra cosa, dall'infiora della volontà di pace». La traduzione in Interlingua di questo brano (traduzione preparata da Alexander Gode, direttore del Comitato di Studi che ha creato questa lingua) è il seguente: «Le mundo, in su presente stato de desenvolvimento material, con su intercambio de productos e ideas e le effection de su medios de communication, indige de un lingua internazional come illo indige de nihil alteri si non la voluntate al pace». Ed ecco ora la traduzione in Esperanto,

star

Servizi speciali per trasporto derrate alimentari con autotrigoriferi moderni e veloci

o vagoni frigo per Firenze - Roma - Napoli - Bari - Reggio Calabria - Messina -

Catania - Palermo e centri minori siciliani.

TRASPORTI INTERNAZIONALI

Marittimi - Terrestri - Aerei per qualunque destinazione

Servizi speciali traslochi per qualunque destinazione  
con mezzi furgonati imbottiti confortevoli e celeri

Spedizioni ufficiali della Mostra Internazionale delle Conserve

## BRIGENTI ABBIGLIAMENTO DI CLASSE

PARMA - Via della Repubblica, 4 - Tel. 39-91

p. a.

### SARTORIA capellazzi

Via Cairoli, 9 - Tel. 67-74  
PARMA p. a.

### SCUOLA DI TAGLIO F. MAZZETTA

Sono aperte le iscrizioni ai corsi - abiti biancheria Signorile - Sarte - Impiegati  
PARMA - Bgo Riccio 13 p. a.

### F. ILLI PEZZANI MERCERIE

Via Farini 58 - Via Saffi 18  
PARMA p. a.

### pepén

PANINI - TAVOLA CALDA  
Sorgo S. Ambrogio  
PARMA p. a.

## G. R. ALFIERI

Vini Tipici Reggiani

Via Volturino, 4 - PARMA - Telefono 42-62 per auguri

## OROLOGERIA • OREFICERIA

**Aldrovandi Vittorio**

PARMA - Via Garibaldi, 23

per auguri

### FARMACEUTICA EMILIANA S.A. MEDICINALI

Via Oberdan, 2  
PARMA p. a.

### OTELLO DALL'ASTA

BURRO E FORMAGGI  
Via Ghisa 2 - Tel. 37-88  
PARMA p. a.

### pellicceria MACCHIAVELLI

Via Oberdan, 2  
PARMA p. a.

## Ing. HARRI KLOTZ

MACCHINE UTENSILI NUOVE E D'OCCASIONE  
UTENSILERIA MECCANICA DI PRECISIONE

Borgo Riccio, 11 - Tel. 32-59

p. a.

Per tutto il mondo....

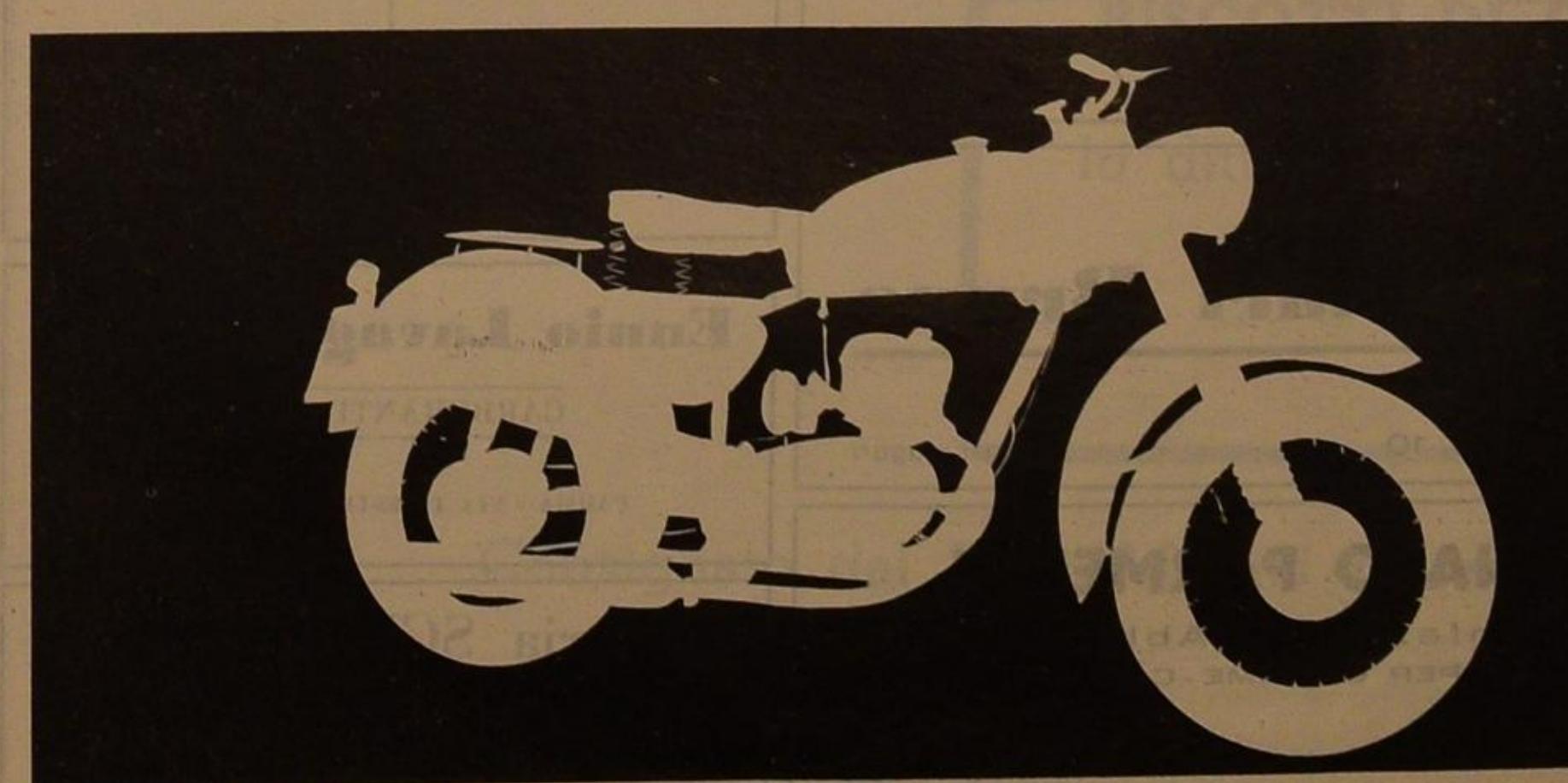
**GONDRAND**  
LO SPEDIZIONIERE DI FIDUCIA

**SOCIETÀ NAZIONALE DI TRASPORTI**  
**F. ILLI GONDRAND**  
PARMA

Uffici: Via Petrarca, 1 ang. Via Repubblica, 44 - Tel. 30-15 - 58-88  
Magazzino-Garage: Via Farnese, 12 - Telefono 36-39

Ufficio di PIACENZA: Via Cittadella, 8 - Telef. 32-34  
Recapito di CRFMONA: Via Platani, 3 - Telef. 28-66  
Recapito di MANTOVA: Via Goito, 2 - Telef. 19-04  
Recapito di REGGIO E.: V.le 4 Novembre - Tel. 34-80

**GONDRAND**  
lo spedizioniere di fiducia



## MOTO ALPINO

125 cc. L. 177.000

La moto insuperabile per garanzia e prezzo

### ALPINO 48 cc.

3 marce - telaio con molleggio telescopico

L. 108.000

### VISITATECI!!

Agenzia di Parma: **TINO BURANI**

STRADA ELEVATA - TEL. 244-25 per auguri

Marino Goccia d'Oro

Rappresentanti e depositari

**Baroni & Gerbelli**

INGROSSO VINI

Via Bixio 125 - Tel. 224-57

COOPERATIVA  
VETRARIA  
PARMENSELavorazione e applicazioni  
VETRI - CRISTALLI - SPECCHIPARMA - Via A. Fratti, 12 - Tel. 69-23  
per auguri**L'Interlingua**

preparata dal Dr. Alan Connor, segretario generale della Lega Esperanto del Nord America: «La mondo, atingute sia nunas staton de materia evoluo, vastun intersango de produktoj kai ideoj, kai facilecon de materia komunikado, bezonas internacion lingvojn pli ol ionian, krom la volo al paço». Come si vede facilmente, quanto al riconoscimento delle parole, ambedue le lingue ora citate sono abbastanza comprensibili per coloro che parlano lingue romane. Quanto alla struttura grammaticale, l'Interlingua preferisce lasciare le desinenze delle parole quali lingue su cui si basa. Ciò ha il vantaggio di rendere il riconoscimento delle parole più facile in Interlingua che in Esperanto, ma aumenta forse l'accennata difficoltà di confusione fra la lingua madre e la lingua analoga che un'individuo si sforza di parlare. L'Esperanto ha una struttura grammaticale più rigida dell'Interlingua. In esso tutti i nomi hanno la desinenzia del singolare in -o e del plurale in -oj; tutti gli aggettivi terminano al singolare in -a, al plurale in -aj; tutti gli avverbi terminano in -e; l'accusativo è sempre indicato dalla desi-

nenza -n; e così via. Questa maggiore rigidità grammatica fa sì che in Esperanto, una volta imparate alcune regole (e ve ne sono molto poche) non vi è mai possibilità di equivoci. Nell'Interlingua, invece, vi sono dei nomi che finiscono in -o, come mundo e stato, altri in -a come efficiencia e lingua, altri in -o, come voluntate e pace, altri infine che terminano in consonante, come communication; e i plurali possono terminare in -os, in -as o in -es. Insomma la più facile comprensibilità rende l'Interlingua preferibile all'Esperanto per gli italiani, i francesi e così via. Ma poi i tedeschi, o i russi, o gli orientali, che non hanno il vantaggio di una lingua madre molto simile alla lingua artificiale, l'inflexibile regolarità dell'Esperanto sembra preferibile.

Con ciò siamo giunti al nucleo fondamentale del giudizio su tutte le lingue costruite artificialmente. E cioè, in quanto si parta dal presupposto di una cultura Greco-Latino-Romanica prevalente nel mondo, un linguaggio come l'Esperanto o l'Interlingua adempie bene gli scopi a cui essa può essere destinata; ma quando coloro la cui lingua madre è lontana da quelle romane

**UGO ANNONI**Produzione  
Stagionatura  
Esportazione  
Formaggio

PARMIGIANO - REGGIANO

VIA GOLESE, 8 PARMA

per auguri

**LORENZONI**

CLINICA DELLA PENNA

Via Farini, 18 - Via Mazzini (Portici)

PARMA

per auguri

PANIFICIO  
**Pizzi Renzo**Ditta Cattabiani  
Suc. E. Contini  
ABBIGLIAMENTO

Via Garibaldi, 39

PARMA

p. a.

p. a.

p. a.

p. a.

IL FARO

**PASTIFICO PUIANELLO**

per auguri

**NEGRI**

rosticceria

Tavola calda - Pizze - Panini - Specialità tortelli  
Lasagne - Pasticcio

PARMA - Piazzale Stazione, 7 - Tel. 112-19

per auguri



Valigette campionario - Astucci di lusso - Scatole per calzaturifici

PARMA - Via M. D'Azeleglio, 47 - Tel. 56-86

per auguri

CARTIERA

*Paolo Comini S.p.A.*  
Casa fondata nel 1850

CARTONI per CALZATURE - VALIGERIA - SCATOLAME

CAINO

(Brescia)

**S. A. CONTI-CALDA & C.**

Il "Non plus ultra" del concentrato di pomodoro

Marca CAMPANA

SALA BAGANZA - PARMA - SAN LAZZARO  
Uff. Parma - Via Dante 3 - Tel. 32-70

p. a.

Società Emiliana di  
Esercizi Elettrici  
ParmaIl buongustaio beve  
**VINI ZIGNAGO**

Rappresentanza e Deposito:

PARMA - Via Alessandria, 2-c - Tel. 67-23

per auguri

PANIFICIO

**Fornaciari Bruno**

PARMA - Via Reggio, 10

per auguri

**ARTIGIANATO PARMENSE**  
Camiceria - Confezioni - Abbigliamento  
ASSORTIMENTO PER CRESIME - COMUNIONI

PARMA - Via XX Marzo, 28-b

per auguri

PARMA p. a.

IL FARO

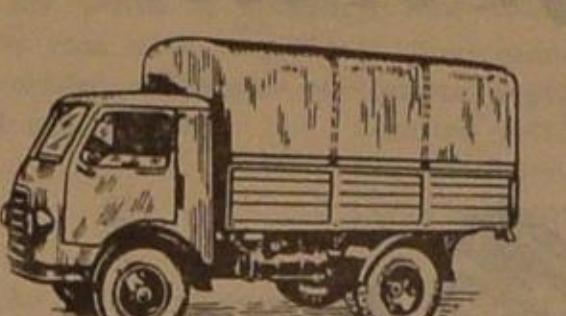
**POMPE ROBUSCHI****PARMA**

Viale Piacenza, 27 - Tel. 39-02

Visitateci alla FIERA di MILANO

PADIGLIONE N. 8

STAND N. 8104



AUTOTRATPORTI CELERI

Servizio celere collettame

Presa e consegna a domicilio

per auguri

PARMA - VIA CAPPELLUTI, 5<sup>a</sup> - TEL. 65-72-33-45

CARRARA - MASSA - FORTE DEI MARMI - VIAREGGIO

LUCCA - PISA - LIVORNO

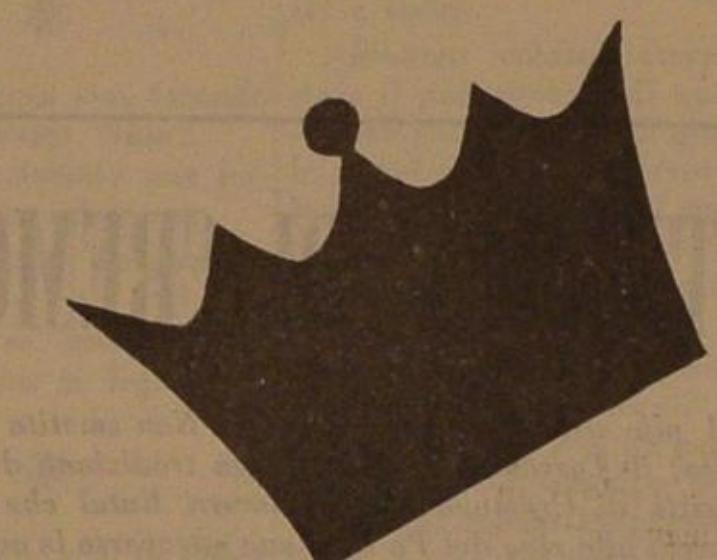
Cipografia F.lli Godi

QUALSIASI LAVORO COMMERCIALE - FORNITURE COMPLETE PER BANCHE, UFFICI ED ENTI ORGANIZZATORI

PARMA - VIA CONSERVATORIO, 9 - TELEFONO 34-32

**Albergo Ristorante****S ALUS**

Gestione: CAV. LUIGI CASALI

.... Il Re  
degli alberghi

- organizzazione di primissimo ordine
- ogni confort moderno
- saloni per banchetti
- camere arredate a nuovo
- tradizionale ospitalità



S. ANDREA BAGNI (Parma)

Ecco la salute!!! **Acqua Alcalina S. ANDREA**  
BATTERIOLOGICAMENTE PURA**PRODOTTI ZETA**ALIMENTI DIETETICI  
BISCOTTATI DI QUALITÀ

la ditta che fabbrica il famoso triscotto

*bibi-biba*Consigliato dai Sig. Medici a salvaguardia del vostro figlio  
per la salute dei vostri bambini

BRESCIA - VIA DALMAZIA - TEL. 73-77

per auguri



## Cavallino

Crema fine per calzature

Buongiorno  
Signore,

Fegato - Intestino - Reni

## Acqua PEJO

Ottima da tavola

Io sono l'orologio "LEXLIOWAR". Ho saputo che avete bisogno di un buon orologio per questo mi presento a voi. Sarò molto felice di servirvi ed essere il vostro fedele amico.

Sono di nobilissima stirpe essendo nato in Svizzera, paese degli orologi di gran classe ed i miei genitori hanno messo ogni cura a crearmi; inoltre molti tecnici di famiglia mi hanno fatto bellissimi doni in occasione della mia nascita; uno mi ha regalato un bilanciere "GLUCYDUR", fabbricato con una lega resistentissima; un altro un magnifico spirale antimagnetico "NIVAROX"; un terzo una molla in acciaio speciale "NIVAFLEX". Inoltre una fata mi ha ornato di tanti rubini e per giunta, il mio padrone mi ha donato un robusto "INCABLOC" per proteggermi durante tutta la mia vita come un talismano.

Sono quindi bello, buono e robusto; se pensate che il mio cuore batte 300 volte al minuto ossia 18.000 volte in un ora potrete farvi un'idea della mia costituzione fisica. Giorno e notte, per settimane e mesi, anno per anno il mio organismo delicato ma preciso funziona senza sosta. Ben presto sarete soddisfatti di me per la mia precisione; non arriverete mai più in ritardo ad un appuntamento e non perderete mai il treno.

Per mantenermi in ottima salute vi chiederò soltanto di avere per me qualche piccola attenzione:

- Non lasciatemi cadere a terra!

- Caricatemi regolarmente ogni giorno alla stessa ora, non m'importa che sia al mattino o alla sera!

- Non posetemi sul marmo freddo quando mi togliete dal vostro polso!

- Inoltre, come sono avvezzo alla pulizia fatemi fare un buon bagno igienico ogni due anni.

- Per carità, non apritemi mai la pancia! Se purtroppo dovesse accusare qualche disturbo, portatemi subito dal mio medico, quel bravo orologio che presta mi curerà per mio gran sollievo e vostra somma soddisfazione.

Scegliete me, caro Signore, ve ne sarò grato e potrete invecchiare assieme.

Vostro orologio "LEXLIOWAR"

**LEXLIOWAR**

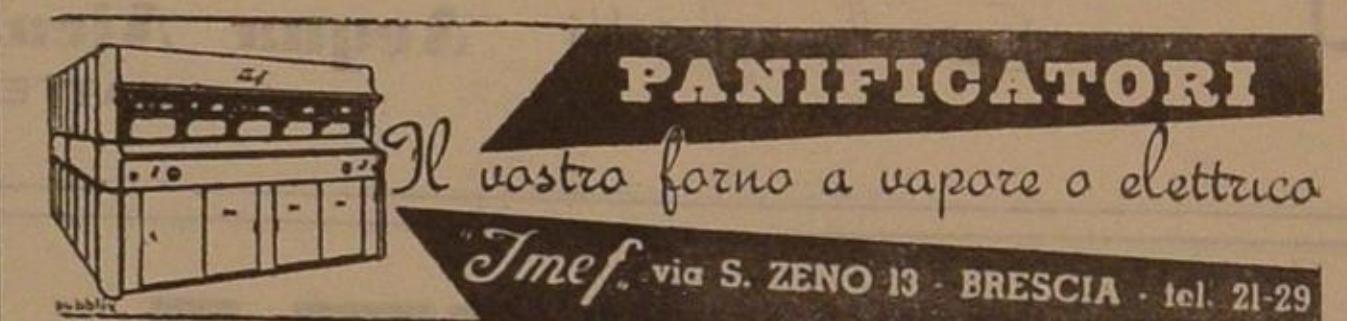
Mi troverete a buon prezzo  
presso la Ditta

L. Castiglioni

VIA S. FAUSTINO, 3  
oppure  
PORTICI X GIORNATE, 45

BRESCIA

REGALITÀ  
PRECISIONE



Visitateci alla Fiera di Milano

## Condor

S. r. l.

INDUSTRIA MACCHINE ED ATTREZZI AGRICOLI  
RICAMBI - ACCIAI FUCINATI - STAMPATI - TRATTATI

Spuntoni ribaltabili per ruote motrici gommate dei trattori (brevettato)

Amministraz. e officina: SAREZZO V. T. (Brescia)

# Magnaghi & Carbonelli

INDUSTRIA E COMMERCIO FORMAGGI

Via Agli Scali, 13 - Tel. 30-73  
CASELLA POSTALE N. 36

Armi per  
CACCIA - TIRO - DIFESA - SPORT

produzione della

Prima Fabbrica Italiana d'Armi

## P. Beretta S.p.A.



GARDONE V.T. BRESCIA

Lei: — Ma perché, caro,  
quando io canto tu vai sem-  
pre sul balcone?

Lui: — Perché i vicini  
non possono credere che  
sto piachiodot!

\*

Nella mia classe avevo un ragazzo che aveva la tendenza di monopolizzare qualsiasi discussione, quindi decisi di mettere i suoi genitori al corrente di tale cattiva abitudine. E scrisi sul suo diario: « Vostro figlio è un ragazzo studioso ma parla troppo ».

Ormai per i bresciani è una cosa abituale e per chi eventualmente visita Brescia è una cosa gradita e nuova.

Avvicinandoci infatti a questo negozio possiamo risentire motivi vecchi rimasti nell'orecchio con un ricordo, e motivi nuovissimi che il più delle volte nel sollecitarci ci lasciano perplessi.

Portandoci nella sala da cui proviene la musica, gentili signorine si mettono a dire udire ancora nelle sue famose e personalissime interpretazioni della « Vie en rose », e di « C'est si bon ».

E' notevole soffermarsi su questo disco perché alla tromba fa da sfondo un coro sentimentale che vorrebbe quasi segnare una nuova epoca nel campo della musica jazz. « Charmaine » con Billy May e la sua orchestra è veramente la musica per i nostri sogni, e sta ad afferrarlo il continuo successo del '53 o al « Moulin rouge », nell'edizione originale della Capitol, che è pure l'editrice del famosissimo « Vaya con Dios », E che dopo il celebre « Yo Go to My Head », interpretato dal Lae Kornitz Quartet, o del Tab Smith You Belong To Me, per l'esecuzione dell'orchestra Kid Ory?

Abbia voluto intervistare il proprietario di questo ben noto negozio, il quale gentilmente ci ha favorito l'elenco dei maggiori successi che interessano particolarmente il giovane amore di dischi.

Il famoso « Moulin Rouge », nell'edizione originale del maestro Percy Faith sarà certamente il cartello per tutto l'anno. E con i vecchi, arrivano i nuovi successi: Frankie Laine presenta una magistrale interpretazione di « Te amo » di B. Dean, mentre ancora dall'America, dove sta ottenendo un enorme successo, ci è arrivato per l'interpretazione

Naturalmente anche le canzoni e le interpretazioni italiane ottengono successo: Nilla Pizzi conserva pur sempre i suoi ammiratori che la vogliono in « Come Giuda » o di Fancinelli Pinchi o nell'ormai notissima « Matrìa ». E che dire poi di Natalia.

In aumento quindi (fatto

re notevole questo nel campo dell'arte) gli acquisti di

dischi classici, operistici o sinfonici, naturalmente con la precedenza a Verdi, a Puccini, a Beethoven e co-

si via.

E che dire poi di Natalia.

# Guida al discofilo



Chi dei bresciani o anche dei non bresciani, soffermandosi o passeggiando sotto i portici o sul « Corso », non è stato attirato dalla musica succitante di qualche vecchio successo o da qualche primizia nel campo della musica da ballo, trasmessa da uno dei maggiori negozi di dischi?

Ormai per i bresciani è una cosa abituale e per chi eventualmente visita Brescia è una cosa gradita e nuova.

Avvicinandoci infatti a questo negozio possiamo risentire motivi vecchi rimasti nell'orecchio con un ricordo, e motivi nuovissimi che il più delle volte nel sollecitarci ci lasciano perplessi.

Portandoci nella sala da cui proviene la musica, gentili signorine si mettono a dire udire ancora nelle sue famose e personalissime interpretazioni della « Vie en rose », e di « C'est si bon ».

E' notevole soffermarsi su questo disco perché alla tromba fa da sfondo un coro sentimentale che vorrebbe quasi segnare una nuova epoca nel campo della musica jazz. « Charmaine » con Billy May e la sua orchestra è veramente la musica per i nostri sogni, e sta ad afferrarlo il continuo successo del '53 o al « Moulin rouge », nell'edizione originale della Capitol, che è pure l'editrice del famosissimo « Vaya con Dios », E che dopo il celebre « Yo Go to My Head », interpretato dal Lae Kornitz Quartet, o del Tab Smith You Belong To Me, per l'esecuzione dell'orchestra Kid Ory?

Abbia voluto intervistare il proprietario di questo ben noto negozio, il quale gentilmente ci ha favorito l'elenco dei maggiori successi che interessano particolarmente il giovane amore di dischi.

Il famoso « Moulin Rouge », nell'edizione originale del maestro Percy Faith sarà certamente il cartello per tutto l'anno. E con i vecchi, arrivano i nuovi successi: Frankie Laine presenta una magistrale interpretazione di « Te amo » di B. Dean, mentre ancora dall'America, dove sta ottenendo un enorme successo, ci è arrivato per l'interpretazione

Naturalmente anche le canzoni e le interpretazioni italiane ottengono successo: Nilla Pizzi conserva pur sempre i suoi ammiratori che la vogliono in « Come Giuda » o di Fancinelli Pinchi o nell'ormai notissima « Matrìa ». E che dire poi di Natalia.

In aumento quindi (fatto

re notevole questo nel campo dell'arte) gli acquisti di

dischi classici, operistici o sinfonici, naturalmente con la precedenza a Verdi, a Puccini, a Beethoven e co-

si via.

E che dire poi di Natalia.

no Otto, ormai decano della canzone italiana e che sa riscuotere pur sempre il plauso generale? Giorgio Consolini, Claudio Villa, Luciano Tajoli, Teddy Reno il Sinatra italiano, e tutti gli altri sono sempre richiesti dagli amatori di canzoni.

Murolo continua a suscitare entusiasmo seguito adesso da un nuovo, nel suo genere, Michele Modugno, siciliano elogiato da Frank Sinatra, che ormai ci ha imposto le sue nennie e le sue melodie piene della terra di Sicilia. Charles Trenet conta ad « eserci di modo con le sue « feuilles mortes »; non così Bing Crosby che è in sensibile ribasso; cosa che accade del resto al nostro Tayoli che inspiegabilmente dopo vertici di successo enormi, sta ribassando

Il Festival di S. Remo è servito a ravvivare la tradizione canzonistica italiana, invadendo il mercato dei dischi con le nuove canzoni « da due soldi » o meno.

Un fenomeno tecnico in fatto di dischi è stato rivelato dal « microsolco », che con le sue esecuzioni perfette, prive di rumori e di fruscii, permette un notevole risparmio, in quanto il numero di dischi che compongono ad es. un melodramma è limitatissimo. Un'intera sinfonia di Beethoven può essere riprodotta da un unico disco.

In aumento quindi (fatto notevole questo nel campo dell'arte) gli acquisti di dischi classici, operistici o sinfonici, naturalmente con la precedenza a Verdi, a Puccini, a Beethoven e co-

si via.

E che dire poi di Natalia.



Una grande verità!

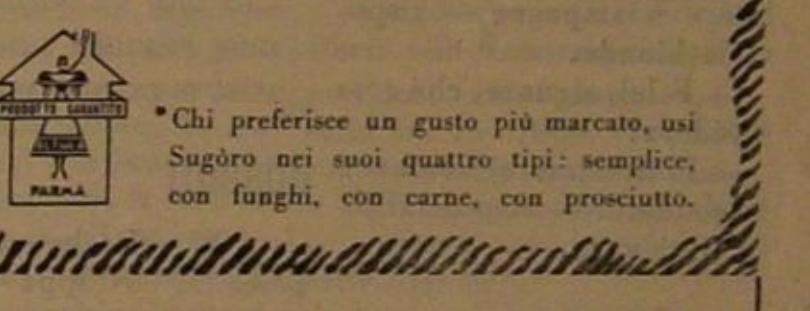
È una verità mille volte confermata che si digerisce meglio ciò che piace.

Se a Lei piace mangiare in rosso, usi Parmi, anche se Lei è delicato di stomaco.

Nel Parmi l'olio d'oliva è crudo, quindi il Parmi è leggerissimo, tanto leggero che è adatto anche per bambini.

Una pasta al burro macchiata con un po' di Parmi è qualcosa di speciale. Provi il Parmi, il sugo finissimo dal sapore delicato.

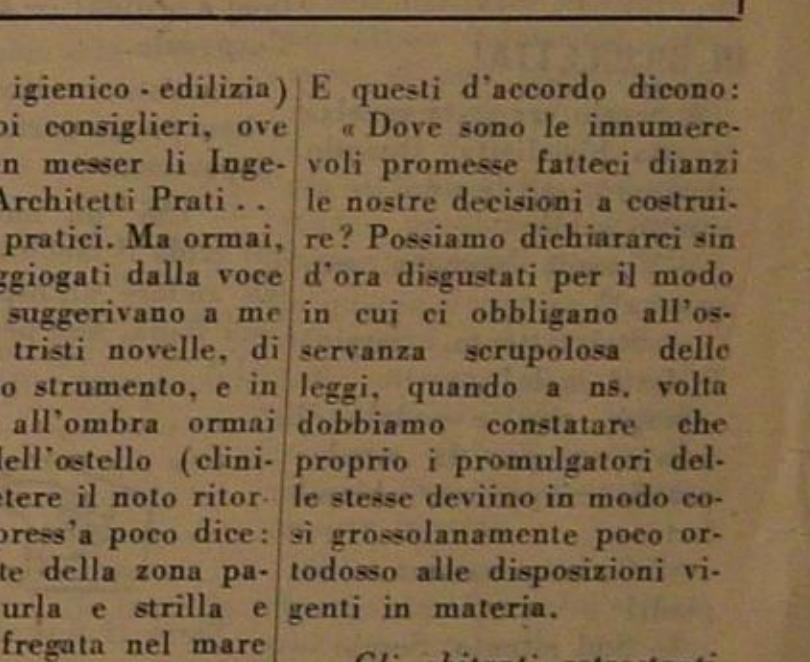
Prodotto garantito Althea.



Chi preferisce un gusto più marcato, usi Sughero nei suoi quattro tipi: semplice, con funghi, con carne, con prosciutto.

Raccogliete le etichette dei « PRODOTTI ALTHEA », avrete bellissimi regali.

Chiedete il foglio regali a « Althea », Rep. 270 - Parma



## NOVELLA MEDIOEVALE A SFONDO SANITARIO

Vogliamo raccontarvi una curta novella che altri potrebbero essere intitolata « oscuro dramma medioevale »; senonché bisogna premettere che questo oscuro dramma, si è svolto ai nostri tempi, forse in conseguenza al fatto che il Medioevo non era assillato da eccessivi problemi igienoprofilattici, mentre invece la nostra epoca ci fornisce certe Commissioni Igiene-Edilizia che presiedono e decidono proprio questi problemi e che potrebbero nel nostro « oscuro dramma » essere individuate nelle veste di medievo castellane.

L'ambientazione è quindi puramente casuale, perché la vicenda si presta per quel certo tono poetico-triste da essere raccontata da un afflitto cantastorie medievale.

Ecco dunque come a noi un poeta trovatore, traendo dal suo liuto strazianti note di dolore cantò le gesta della crudele castellana, che un bel di crese uno scuro maniero al centro del ridente antrofeo dove, egli stanco di girovagare aveva creato il suo nido di poesia e d'amore.

« Eravi un di nell'anno dominii 1952 in quel di Brescia un ridente olivo ove i pini silvestri e la verzura facean corona alle occhiegianti ville, paradiso di piante e di riposo, dove i sovani delle ancelle (alias servette) allietavano i riposi

dei nobili stanze della famiglia giornaliera. Un triste giorno avvenne che la crude castellana (Commissione igienico-edilizia) la quale diligente esaminava i progetti delle case, ville e condomini, visitati sul tavolo di un poderoso progetto, convocati i suoi consiglieri loro edotti che la ove prima sorgean civetteville ville e villette costruite attenendosi tassativamente alle disposizioni vigenti, innalzarono degli inferni un ostello (clinica) di ripetere il noto ritorno che press'a poco dice: « E la gente della zona padronanza urla e strilla e guarda la fregata nel mare che stavia ».

Abbiamo ricevuto con una soddisfazione tale prendendo nota di parte di questi ridenti villette di recentissima costruzione, situate in quella antica zona della Pusterla, ove da parte della Commissione igienico-edilizia, con il placito della Città del Vaticano, si sta attuando il progetto di costruzione di un colossale complesso edilizio che andrebbe a sua volta a sostituire l'attuale clinica di S. Camillo.

Sin qui nulla da eccepire, anzi ci inchiniamo commossi davanti a tanto senso di civismo per lenire nel modo migliore le pene degli afflitti, semonché i bravi progettisti della sopracitata commissione hanno pensato bene di attenersi scrupolosamente alle disposizioni vigenti, come tra l'altro hanno fatto gli stessi proprietari delle ville, in merito a disciplina edilizia.

Totò incontra un amico. — Come va? chiede l'amico. Ti trovo bene. Qualche giorno fa eri pallido, triste, scipato...

— Si — risponde Totò — avevo un mio zio gravemente infermo.

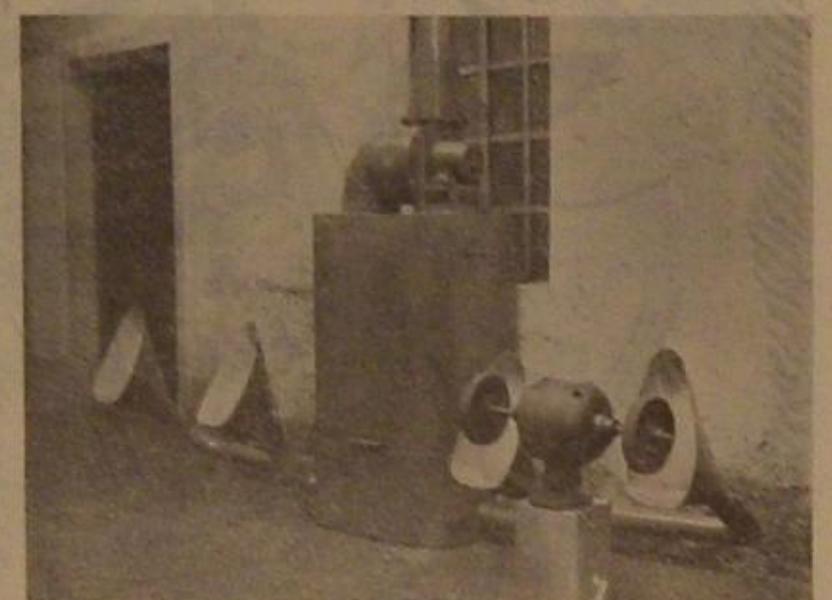
— Come va? domanda l'amico. — E' guarito? domanda l'amico. — No, è morto.

PORTE DEL DUOMO DI PARMA Costruzione anno 1200

**PICCHI FRANCESCO**

LUMEZZANE S.S. (Brescia) TELEF. 91-154

Officina costruzioni metalliche e generi in ferro



Aspirapolvere brevettato per pulitrici, smerigliatrici, ecc.



Il cavallo in secondo piano, assomiglia ad un mio amico quando si dà da fare per conquistare una veggiosa ragazza.

**ALL'ALBERGO**

— Desidera, signorina? — chiese il cameriere ad una stupenda bionda.

— Prendo del caviale, un po' di brodo, del pesce, del nolfo, spiccioli, patate, gelato e sciampane — rispose la bionda.

— E lei, signore, che cosa desidera?

— Io desidererei non averla condotta — rispose afflitto il giovane.



Chi mangia troppo, nulla stringe...

**IN BICICLETTA!**

A Sergio era stata regalata una bicicletta. Quando vi montò, salì la strada e al ritorno gridò:

— Guarda, mamma, sono male!

— Stai attento, Sergio! Ti farai male!

Sergio rise, e pedalò di nuovo su per la strada: quando riapparve, chiamò forte:

— Guarda mamma, senza piedi!

— Stai attento, Sergio — ripeté la madre, — ti farai

Sorte il panchiuto  
dal suo regno!

**METALLURGICA  
BUGATTI FILIPPO E FIGLI**

Pressofusioni metalli e lavorazione in proprio

Principali prodotti:

pomoli  
chiavi da botte  
maniglieria  
rubinetteria  
coltelliera e posateria

SI ACQUISTANO METALLI

LUMEZZANE S.A. (Brescia)

fonderia con pressofusione  
ottonami in genere  
posaterie - maniglieria

**GHIDINI PIETRO BOSCO**

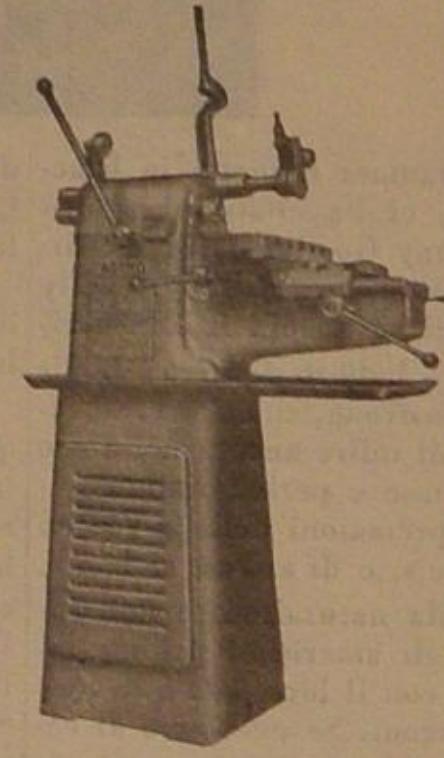
LUMEZZANE S.A. (Brescia)

Telefono 91-223

**OFF. MECC. CAVAGNA**

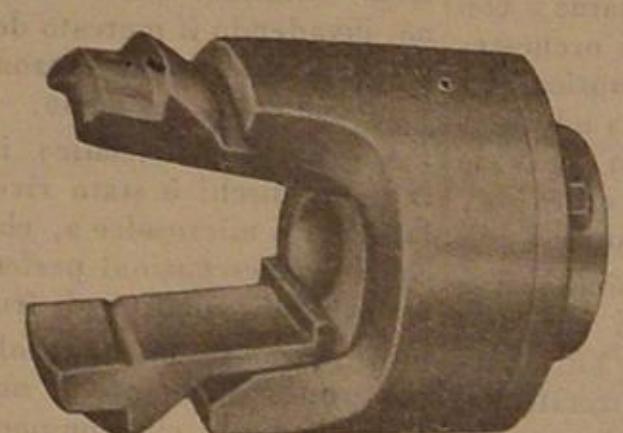
LUMEZZANE S. SEBASTIANO - Brescia

Tornio "Astro", Kg. 190



Tornio "Leoncino", Kg. 400

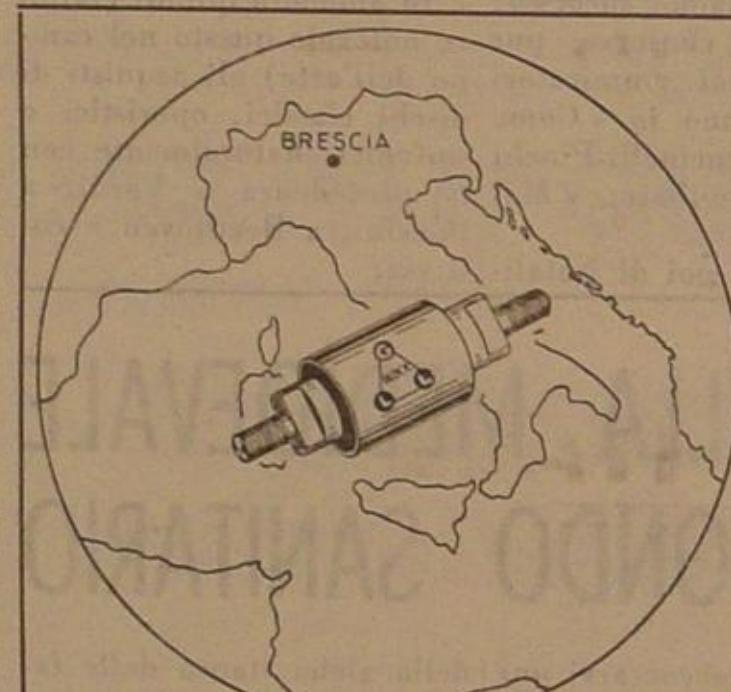
Torni di grande produzione che consentono molteplici e svariate operazioni



Mandrino a ganasce articolate ad azione meccanica o pneumatica. Applicabile sul tornio per la lavorazione della barra o da pezzo fuso.

BREVETTO N. 481125

MACCHINE PER SOFFIARE ANIME - CARRELLI A CROCE COMANDO A LEVA TRASFORMAZIONE DI MACCHINE UTENSILI

**Costruzione stampi per fusione a caduta**

**GHISLA**  
LIDIO BLOCK Lumezzane (Brescia)

FABBRICA BOCCOLE  
ELASTICHE  
E ARTICOLI IN GOMMA

**OFFICINA ELETROGALVANICA****CROPELLI Giovanni e Serafino**

BRESCIA  
Lumezzane S.S. - Via Rossaghe  
Tel. 91-198

P. D. L.  
officina meccanica con fonderia a pressione  
**Pintossi Domenico e figli**  
RUBINETTERIA E VALVOLAME IN GENERE

LUMEZZANE S.S. - Via Industriale - Tel. 91-157

ALBERGO - BAR  
RISTORANTE

**Aurora**

LUMEZZANE S.S. (Brescia)

Telephone 91-223

RUBINETTERIA IN GENERE

OFF BERARDI MECC CESARE e VIRGILIO

LUMEZZANE S.S. (Brescia)

Telegrammi: FRABER - Lumezzane - C.C.I.A. Brescia 83293

**Ridere... o piangere...**

Una coppia di giovani dice di un pranzo e tra gli invitati vi era un tale non troppo al corrente col galateo. Durante la cena egli alzò la forchetta con infilato un pezzo di carne che gli era stato servito e con aria sorpresa chiese:

— Ehi, voi — chiese loro — che idea è questa di andare all'indietro?  
— All'indietro?  
— Sì! protestò l'agente. Gli ubriachi si guardarono l'un l'altro.  
— Ecco, — mormorò uno — ecco perché ci mettevamo tanto ad arrivare a casa!

— E' male questo?  
— A quale estremità del sa?

la forchetta vi riferite? — ribatte seriamente un altro invitato.

\* \* \*

— Com'è stato che suo fratello si è rotto un braccio?

— Era ammalato e il medico gli ha dato una ricetta prescrivendogli di seguirla a qualunque costo. Ma c'era vento e la ricetta è volata dalla finestra. Lui è precipitato dal secondo piano cercando di seguirla.

\* \* \*

— Papà — chiede un bambino — che cosa è un diploma?

— Un diplomatico — spiega in tono indulgente il padre — è un uomo che riesce a convincere sua moglie che desidera un ombrello quando lei crede di voler una pelliccia.

\* \* \*

— L'invitata — a casa mia ho sempre poco appetito; invece quando sono invitata a pranzo fuori mangerei un buon intero.

— No. Io vado a scuola soltanto di mattina!

\* \* \*

— Permettetemi di presentarvi le mie felicitazioni! Sono sicuro che considerate sempre questo giorno come il più bello della vostra vita.

— Scusatemi, ma è soltanto domani che mi sposo...

— Lo so perfettamente.

\* \* \*

— All'osteria dei « due somari » un cliente entrando trafelato chiese al padrone:

— Dove è il vostro socio?

— Ho bisogno urgente di parlargli.

— Il mio socio? Ma io non ho ne signore!

— Oh bella, e perché allora nell'insegna si legge: Osteria dei « due somari »?

— Oh! — perché qualche volta i clienti capitano due a due!...

DITTA  
**FACCHI & MARCHETTI**  
lavorazione  
ottenami  
in genere

LUMEZZANE S.A. - TEL. 91-235 (Brescia)

FONDERIA PER ARTICOLI VARI  
RUBINETTERIA IN GENERE  
OTTONE E BRONZO

**Simonelli Battista e figli**

LUMEZZANE S.S. - Tel. 91-423

(Brescia)

**F.lli SALERI (Barli)**

Lavorazione Rubinetteria in genere

Lumezzane S. S. - Via Mazzini, 48 - Tel. 91-228

BRESCIA

Off. Meccanica - Levatappera e Valvolame con Pressofusione

**PEDRINI PIETRO & FIGLI**

Lumezzane S.S. - Tel. 91-201

BRESCIA

DITTA Off. Meccanica con fonderia

**PINTOSSI FAUSTINO & FIGLI**

Specializzata fabbricazione

RUBINETTERIA

Lumezzane S.S. (Brescia) - Via Industriale 20 - Tel. 91-167

in genere

**FONDERIA ARTIGIANA**

di BENEDINI - TAVELLI - ZANUCCHI

BRONZO - ALLUMINIO - OTTONE E LEGHE

BRESCIA

VIA MILANO 110 - TELEFONO 55-51

FUSIONI IN CONCHIGLIA  
PULEGGIE A GOLE TRAPEZOIDALI

RACCORDI PER ANTENNE

F. R. P.

FONDERIA E OFFICINA

**F.lli RUGGERI**Amministrazione e Stabilimento:  
PARMA - VIA REGALE, 29 - TEL. 59-12

LEGA LEGGERA

AD ALTA RESISTENZA

OFFICINA MECCANICA

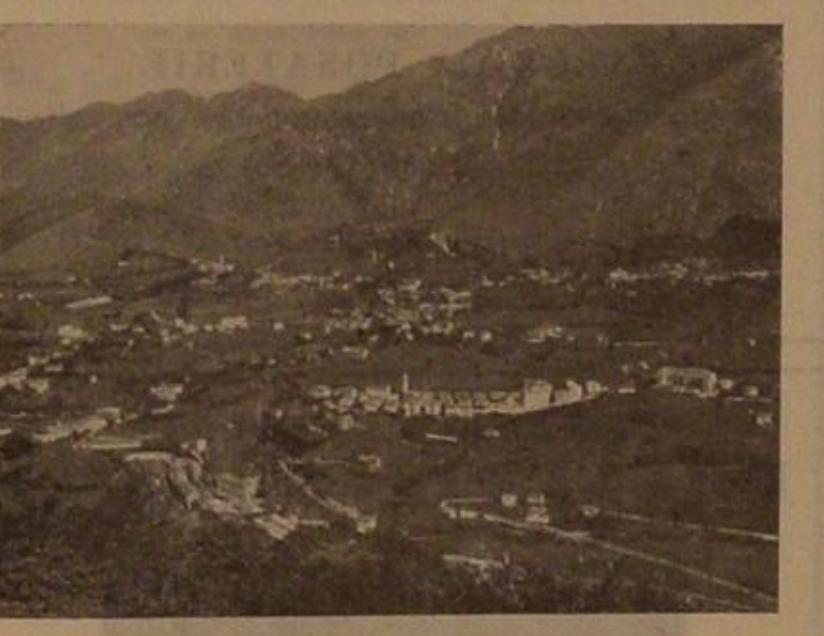
**SALERI ITALO & C.**

FONDERIA - RUBINETTERIA - BRONZERIA

Accessori per: Auto - Autocarri - Moto - Micromotori - Motoscooter

LUMEZZANE S.S. (Brescia)

Tel. 91-127



Panorama di Lumezzane (Foto De Giacomo - Lumezzane)

**Bugatti P. e G. di Alele**

FABBRICA POSATERIE

LUMEZZANE S.A. (Brescia)

Tel. 91-414

**PREMIATO STABILIMENTO METALLURGICO  
PRANDELLI LUIGI & F.º**

Fonderia in metalli a conchiglia e a sottopressione - Specialità rubinetto gas, enologia ed idraulico - Lavorazione bronzo, alluminio e sue leghe

LUMEZZANE S.A. (Brescia)

Tel. 91-221

**F.lli PASOTTI THEA**

FABBRICA POSATERIE CON CROMATURA E NICHELLATURA PER CONTO TERZI

LUMEZZANE S.A. (Brescia)

Tel. 91-215

**SENECI AMADIO**

già PIETRO SENEKI &amp; FIGLII

Premiata fabbrica Coltellieria e Posateria comune, cromata, inossidabile e in alpacca argentato Specializzata completi servizi di lusso

LUMEZZANE S.S. (Brescia)

Stabil.: località Faidana

Deposito: BRESCIA - Via Marsala 6 - Tel. 95-13

NIRÖN

NIRÖN

COLTELIERIE VARIE

LUMEZZANE PIEVE (Brescia)

Tel. 91-168

Teleg.: Polotti Scherma

**OFFICINA PRESSOFUSIONE****F.lli Ghidini Bosco**

FABBRICA POSATERIE



Produzione posaterie  
Vari tipi - Comuni e di gran lusso  
Lavorazioni speciali in alpacca  
Posateria inossidabile

Lumezzane S.A. (Brescia)

Tel. 91-205

Teleg.: Frabosk - Lumezzane

La suddetta produzione comprende in genere rubinetteria ed altri articoli che potrebbero meglio essere individuati nelle fonderie di metalli che da vecchia data illustrano il nome di Lumezzane.

Uno dei prodotti principali consiste nella fabbricazione di posaterie e coltellierie, nel qual campo i sistemi di lavorazione, che per tradizione sono tramandati da padre in figlio, offrono quei determinati pregi che meglio servono allo sviluppo quantitativo e qualitativo della produzione stessa.

Al conoscitore di posate, sia esso commerciante, tecnico e consumatore, non sfugge la caratteristica del prodotto tipico Lumezzanese. Le varie industrie continuano con crescente successo la loro affermazione in questo campo, attrezzandosi di mano in mano con macchine che possono definirsi le migliori per la costruzione e la finitura di questo importante oggetto di pubblica utilità.

In questi ultimi 50 anni il lavoro della valle aumenta gradatamente, poiché gli stabilimenti, abbandonato il vecchio sistema idraulico sono ora dotati di una rete ad alto potenziamento di energia elettrica.

Schematizzato in breve il complesso industri

Bonomi Eugenio & Figli

FABBRICA ACCESSORI PER IMPIANTI ELETTRICI - FONDERIA LAVORAZIONE METALLI

LUMEZZANE S. S.

Tel. 91.194 - C.C.P. 17/15535

PRIMA FABBRICA SPECIALE  
POSATERIE ALPACCA

BAGLIONI GIUSEPPE & FIGLI

posaterie modernissime  
servizi completi

disegni e tipi di sempre nuova creazione  
con privativa

LUMEZZANE S. A. (Brescia) - TELEFONO 91-206

Ditta FO. LA. M.

FONDERIA LAVORAZIONE METALLI

posaterie e rubinetteria  
in genere

LUMEZZANE S. A. (Brescia) - Via XXV Aprile - Tel. 91 211

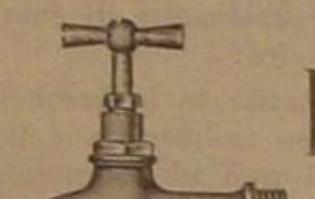
GNUTTI ANDREA fu EUGENIO

Premiata fabbrica POSATERIE  
in acciaio inossidabile, alpacca, ottone cromato

COLTELLERIE

In acciaio cromato - Rigenerazioni scorie di rame  
e sue leghe

LUMEZZANE S. S. (Brescia) - Teleg.: Off. 91-232 - Abit. 91-139  
Teleg.: Gnutt Andrea

 Pasotti Quinto & Elio

TORNERIA MECCANICA  
CON PARTI RUBINETTERIA

LUMEZZANE S. S. (Brescia)

Prandelli & Bertoli

FABBRICA POSATERIE  
IN ALPACCA E INOSSIDABILI

LUMEZZANE S. APOLLONIO (Brescia)

Premiata Fonderia ed Officina Meccanica

F.LLI BUGATTI FU AMADIO

Fabbrica di posaterie ed ottonami a pressofusione

CAMPANELLI PER CICLO

LUMEZZANE S. A.  
(Brescia)

## Dialoghetti sotto i portici

« E l'ultimo disco inglese l'hai sentito? Oh! è magnifico, divino! E' intitolato: « Lowe, lowe jake heeby o Jim! » e vuol dire la sempre con le frasi del « Sapientone » gli risponde: « Ti ho cercato fino adesso, tentando invano di mascherare alla folla la mia infelicità, invano io maculavo con noncuranza piccoli elefanti bianchi, invano coglievo viole e margherite sulla testa calva di vecchi commendatori! »

Eh, che dicono quel che vogliono, ma nel jazz gli inglesi sono insuperabili. E poi basta sentire il titolo delle loro canzoni, che elasce, che originalità! Come si chiamava l'ultimo disco che abbiamo sentito? « Ah, aspetta, doveva essere così: « Kaked, Kaked, of the little golden water, a Bessie » si si proprio così: « non mettermi in testa la calza sporca col buco, o Bessie ». E qui Bisceccino fa tre passi battendo forte le suole sul marciapiede ed emette strani versi gutturali: è l'aria della nuova canzone.

E così s'avvia, tutti impuniti, con andatura sincopata, canticchiando a tre voci ritmi di jazz. E i poveri signori in età seduti al caffè, che hanno figli da far studiare e bollette del gas e della luce da pagare

« Oh! guarda Pippo! interrompe Bisceccino vedendo

arrivare l'amico « come mai non ti sei fatto vedere prima? »

E qui Pippo, l'impeccabile, il distinzissimo che parla sempre con le frasi del « Sapientone » gli risponde: « Ti ho cercato fino adesso, tentando invano di mascherare alla folla la mia infelicità, invano io maculavo con noncuranza piccoli elefanti bianchi, invano coglievo viole e margherite sulla testa calva di vecchi commendatori! »

« Bene bene, ormai ci siamo trovati, andiamo a casa mia a sentire i 2000 dischi americani che mi sono arrivati di contrabbando dalla Svizzera ».

E qui Bisceccino fa tre passi battendo forte le suole sul marciapiede ed emette strani versi gutturali: è l'aria della nuova canzone.

E così s'avvia, tutti impuniti, con andatura sincopata, canticchiando a tre voci ritmi di jazz. E i poveri signori in età seduti al caffè, che hanno figli da far studiare e bollette del gas e della luce da pagare

M.

## La barzelletta ...

Marisa mostra la sua bambola a una compagna.

— Guarda com'è bella. Ha il nasino greco.

— Sei sicura — le domanda Maricecia — che in Grecia le donne abbiano proprio un naso greco?

— Certo. L'ho chiesto a mio papà e mi ha risposto: « Credi forse che le donne greci si facciano venire il naso dall'estero? »

Dopo aver consultato lungo la lista delle vivande un signore domanda la cameriere:

— Ditemi, perché quattro uova strappazzate costano meno di tre uova sode?

— Diamine, è facile capirlo... le uova sode si possono contare!

Era seduto da molto tempo al ristorante, aspettando che lo servissero.

— Cameriere — chiamò — devo starmene seduto qui fino a che muoio di fame?

— Oh no, signore — rispose il cameriere — noi chiudiamo a mezzanotte.

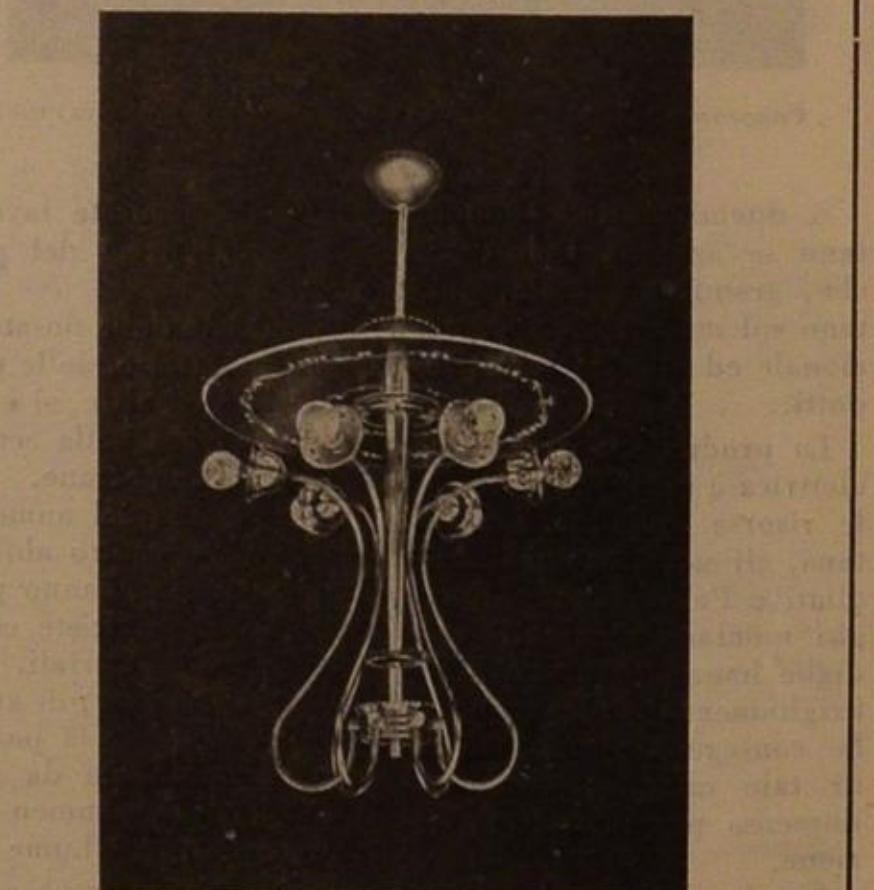
## FRATELLI GHIDINI (Masöla)

FABBRICA POSATERIE  
in Alpacca - pressofusa - stampata - argentata

LUMEZZANE S. APOLLONIO - BRESCIA (Italy)

Tel. 91 210 Teleg.: Masola Lumezzane S. A.

## Fabbrica Lampadari BRUNETTI - GHIDINI



Reperto proprio cristalleria per lampadari con fornì e moleria

BRESCIA Amministrazione: Via S. Faustino, 51  
Stabil.: Via C.M. Cesareco 16 - Tel. 37-42

## RAFFINERIA METALLI CAPRA

S.p.A.

LEGHE METALLI NON FERROSI

BRESCIA - Via Bagni, 2 - Tel. 14-10

per auguri



LUMEZZANE S. APOLLONIO (Brescia)  
TELEGR.: FAUSTINO (BOSCO)

TELEGR

Foto Ottica "TRENTO,"  
di SANDRO CHIARATI

"Ridona la vista.",  
Lenti "GALILEO," primato

BRESCIA

P.zza C. Battisti (P. Trento)

## LA "MILLE MIGLIA."

Pochi giorni ci separano dal grande avvenimento sportivo che avverrà l'1-2 maggio prossimo.

Bresciani in questi giorni è tutta per la Mille Miglia.

Spettacoli di macchine radunate nella Piazza della Vittoria, in attesa della revisione da parte dei Commissari tecnici; meccanici affacciati intorno ai motori; frastuono di clacson e bruciare di sportivi intorno alle palezze, ansiosi di veder da vicino i protagonisti della lotte imminente; un frastuono assordante, quello caratteristico della vigilia, allorché le previsioni si incrociano, le dispute si accendono e ogni paladino di un campione del volante trova sostentatori a non finire.

Ma la manifestazione s'innova ogni anno, con maggior concorso di popolo, la mattina della partenza, che ha luogo all'orario ben noto viale Rebuffone.

In apposite rimesse sono i bolidi, ai quali i meccanici stanno dando gli ultimi tocchi con cura meticolosa, carezzando ogni congegno con mano leggera, perché un nonnulla può fermare quel delicato organo che è il motore. Scopietti e rombi si succedono, si molteplicano, si incrociano quasi volerlo superarsi. I numeri di partenza sono estratti già da tempo e fanno bella mostra sulle macchine, che giungono l'una dopo l'altra, sulla linea fissata, dove il mossaere attende, con la bandiera in pugno, affiancato dal cronometrista che scandisce i secondi, ad alta voce. I campioni più noti sono salutati dai tifosi con grida ed applausi, fino a quando la bandiera si abbassa e il belde scatta, rabbioso, per l'ampio stradone invitante.

E' in tutti un orgasmo, una smania, una febbre, e mille sensazioni si diffondono.

## PARDINI SERGIO

MERCATO ORTOFRUTTICO  
BRESCIA

Magazzini: Via XXV Aprile, 8 - Tel. 20-08 - p. a.



**Giuseppe Nino Archetti**  
LEGNAME

TIONE (Trento)

Telefono 29

Filiali: BRESCIA - Via Solferino 20B - Tel. 58-23 - LAVAGNA - Via Riboli 47 - Tel. 23-21

**Fausto Anselmi**  
BRESCIA - Tel. 34-41

FRUTTA



**PORDENONE**  
(Udine) Tel. 2605

**REZZATO**  
(Brescia) Tel. 6404

**Nuovo negozio ROSSINI**

Vasto assortimento CALZATURE  
ARTICOLI IN PELLETTERIE

Guanti - Valigie - Cinture - Borse - Borsette - Portafogli - Portacarte  
Porta Assegni - Portasigarette e Ombrelli

**PREZZI DI ASSOLUTA CONCORRENZA**

BRESCIA - PIAZZA CREMONA, 12 - TEL. 80-39

## CARTIERA COMINI SILVESTRO

Fabbrica carta da imballaggio per alimentari  
Cartoni bicolori per impacco chiodi e scatole

**NAVE** (Brescia)

**CONSORZIO AGRARIO PROVINCIALE DI BRESCIA**

- 31 agenzie
- 38 rappresentanze
- 47 magazzini granari
- 11 spacci alimentari
- 1 fabbrica concimi chimici
- 1 stabilimento per la preparazione dei mangimi composti
- 2 impianti per la lavorazione del seme di mais ibridi
- 1 impianto per la lavorazione dei semi da prato
- 4 impianti per la lavorazione di grano da seme
- 3 silos granari
- 7 essicatoi per il granoturco
- 1 officina per assistenza meccanica e riparazione trattori

TANTO PIÙ IL CONSORZIO AGRARIO SARÀ FORTE, TANTO  
MEGLIO POTRÀ SERVIRE GLI INTERESSI DEGLI AGRICOLTORI

**FARMACIA TURLA**  
apparecchi per i deboli di udito

**BRESCIA**  
Via Solferino, 67 - Tel. 32-09 (ang. via Cremona)

**VIAGGIO PER IL MONDO**  
FANTASIE DELL'EPOCA

**il Sole della ridente terra di Sicilia...  
la purezza delle immacolate vette del Trentino...**

**...nell' ARANCIATA PEJO**

## GLI STUDENTI E LE STUDENTESSE

Ma no, ve l'assicuro non re ultramoderna, a pari in facemo nomi, e perché li ogni forma di attività con il sesso maschile; prediligono così, un tipo di donna commerciale e a sentito, pare proprio che le loro compagnie si uniformino a questo metro. I poveri maestri sono diventati tutti pesci alle nostre domande, cioè muti come pesci, e solo i più arditi si sono azzardati a fare qualche confidenza, ma nel più stretto segreto. Bisogna convenire che quei bravi figli sono proprio influenzati dalle loro colleghi che con la maggioranza numerica li comandano... a bacchetta. Mi disse un tizio non volendo rispondere alla mia domanda: « Quando devi assecondare le tue signore che fanno su di te i primi esperimenti di tirocinio, non puoi essere in grado di giudicarle da certi punti di vista, perché devi figurarti bambini, devi rimbambirti, per esser chiaro ».

Gli studenti della Agraria sono un'altra cosa, vedono il loro non plus ultra della bellezza femminile in dolci pastorelle e amene contadine che raccolgono margherite si confondon con ninfe e nereidi. La scuola industriale è tra le scuole, quella che tenta di interessarsi il meno possibile delle bellezze femminili; sarà forse perché dopo otto ore di lavori forzati con tanto di tutta e con la testa piena di motori, i timorati futuri periti non si sentono in grado di pensare a certe cose che dicono: « Scioecchezze, Bazzecole ». Gli studenti universitari, poi non possono pensare alle loro colleghi, bensì devono preoccuparsi per la laurea. I diciott'anni son ormai tempi che furono. In compenso però si dan da fare con le sarong e qualche volta... con le servette. Ed i vari, papà, devono mantenere il cinema periodico non solo al figlio, ma anche al ragazzo ».

In questi ultimi tempi però, è molto apprezzato anche il sottotipo neoclassico con occhi azzurri, usato in su alla galatea come dicono gli intenditori, anzi pare che questo prenda il sopravvento sul tipo classico dato la rustichezza e la facile conquista che offre non essendo equipaggiato a resistere agli attacchi dei prodi latini che hanno come arma la disciplina legge.

I veri licai però, quelli che si ritengono custodi della classicità, ritengono la predilezione per questo sottotipo un vero gusto barbaro, indice di decadenza.

Una lieve variante è apportata a quelli dei licai scientifici che sebbene classieggianti nelle forme preferiscono assodare una certa base scientifica nelle loro bellezze. « Certo è molto comodo trovare una ragazza che si presti a farci imparare le diverse parti del scheletro offrendosi da manichino », ci disse un tale del Liceo per spiegarti la base scientifica. Passando all'istituto di ragioneria le facendone cambiamento. I ragionieri amano il

E si, hanno proprio molta influenza anche sul gusto estetico femminile degli allievi, queste benedette scuole, e influenze oggi e domani, fra pochi anni gli alunni saranno talmente influenzati da chiuder l'udienza al Preside o al Magnifico Rettore per consigli sulla scelta della loro futura ragazza.

PIERO (da "La Sveglia")

**BLOCCHI "VIBROCOMPRESI,"  
TUBI "GIROCOMPRESI,"  
FOSSE BIOLOGICHE  
VETROCEMENTO  
POMICE**

e qualsiasi altro manufatto in cemento TROVERETE SEMPRE PRONTI A PREZZI DI CONCORRENZA presso i cantieri

**G. BONETTI & FIGLI**

BRESCIA - VIA CREMONA, 187 - TEL. 28-22

**FONDERIA ARTIGIANA DI ZANOLETTI RICCARDO**

FUSIONI IN GHISA

Fabbrica ferri da stirto a carbone, treppiedi per calzolai, fornelli e piastre per cucina

BRESCIA - Via F.lli Legnazzi (già Via Chiusure) Telef. 91-51

**F.M.B.**

**FABBRO - MECCANICA - BRESCIANA**  
di MONFARDINI GIUSEPPE

Costruzioni in ferro per autocarri e carpenteria in genere - Stampaggio lamiere

BRESCIA - Off. e Uff. Via Chiusure, 33 - TEL. 86-83

**FONDERIE DI BRESCIA (F.d.B.)**

BRESCIA - Via Bagni, 60 (con ingr. Via F. Filzi) Tel. 31-66

Getti di ghisa meccanica - Getti di ghisa ad alta resistenza (sec. tabella UNI)

Getti di ghisa legati - Formatura meccanica per getti in serie - Formatura a mano per getti fino a 8/10 Tonn.

**AUTOSCUOLA BOSSO**

(Autorizzata dello Stato)

LEZIONI CONTINUE PER OGNI GRADO DI PATENTE

BRESCIA - Via Gramsci, 22 (già via Umberto I) Tel. 24-49

**DITTA GIOVANNI SILVIO ROSSINI**

DI REMO ROSSINI

MACCHINE UTENSILI GAM - MOLE BOTTAICIN  
PUNTE ELICA COFLER E. G. E. FALCK

BRESCIA - Rua Severa, 12 (S. Faustino) Tel. 10-04



**GHIDINI ANGELO fu PIETRO (Pinuli)**

FONDERIA SOTTOPRESSIONE E STAMPAGGIO

Leghe di Rame - Zama - Alluminio

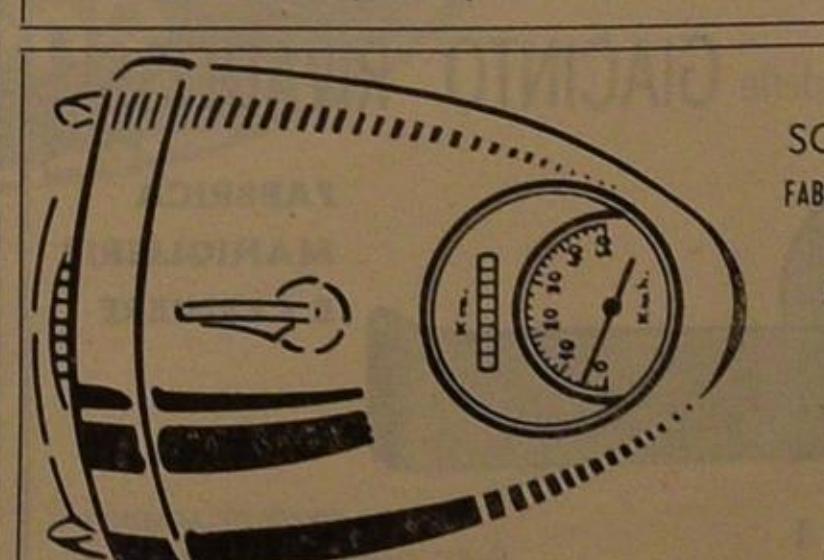
LUMEZZANE S. A. (Brescia) Tel. 91-208

**SOC. F.I.A.M.A.**

FABBRICA ITALIANA ACCESSORI MOTO - AUTO

Fabbrica Contachilometri  
e Contagiri  
Contacolpi e Tachimetri

PARMA  
Borgo S. Spirito, 31 - Tel. 30-52



**SERRAMENTI E AVVOLGIBILI**

**LALE**

VIA LENZO 14  
BRESCIA  
Tel. 17-50

un nome... una garanzia!

**PARDINI SERGIO**

MERCATO ORTOFRUTTICO

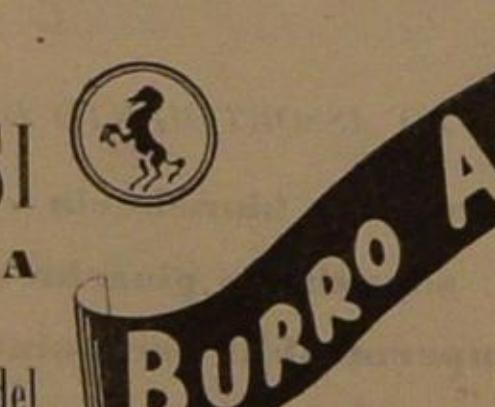
BRESCIA

le cremerie

**AMBROSI**

BRESCIA

produttrici del



Buona Pasqua

**DITTA FRATELLI PIARDI**  
FORMAGGI LATTICINI

BRESCIA - Via Pusterla, 3 (Porta Trento) Tel. 23-73

Magazzini: Via XXV Aprile, 8 - Tel. 20-08 - p. a.

le cremerie

**AMBROSI**

BRESCIA

produttrici del

**BURRO AMBROSI**

augurano

**Cartiere di Vallesabbia**

MURA (Brescia)

Stabilimento in località PIANO DI MURA  
Tel. 13 (rete di Vestone)PRODUZIONE DIVERSI TIPI CARTE DA  
IMBALLO E ROTOLI PER SACCHETTIFICI**La Valle Sabbia  
e le sue attività**

Le bellezze che ci offre la mello e che dopo essersi rivelato la Valle Sabbia attraverso il posato nel tranquillo Lago, suo panorama prettamente percorre la Valle Sabbia, prealpino, furono paragonati da coloro che volsero illustrarne, senza esagerazione, al paesaggio svizzero.

Questo venne in conseguenza al complesso panoramico che a prima vista dotato com'è di acque abbondanti di selce lussureggianti e di grandi distese prative, si presenta all'eventuale visitatore con un certo tono smorzato, che, a prima vista, sembrerebbe attenuare l'attrattiva paesistica della stessa Valle.

Ma ciò non è vero: all'osservatore acuto questa Valle riserva toni coloristici, che senza ombra di dubbio potrebbero dirsi particolari.

Le altre montagne ed il gioco di ombre che la luce crea fra di esse, risvegliano accenti profondi di penetrazione nella natura, che in un primo tempo c'era sembrata avara di quei doni, che molte volte abbiamo ammirato istantaneamente nelle altre Valli Bresciane.

Difatti anche nelle giornate che più risplendono di sole, la Valle, nonostante possa offrirci anche squarcii radianti, conserva pur sempre quel tono pacato, che alle volte la rende quasi gelosa delle bellezze che ha insieme: oserei quasi dire che essa si rivela solo a chi la sa capire.

Ad esempio sta ad affermare quanto ho detto il quieto ed amenissimo lago d'Idro, chiamato « Il lago dei cento riflessi », che come la Valle stessa ci può far dire, nell'osservarlo, che si differenzia da qualsiasi altro lago prealpino lombardo, per le sue caratteristiche nettamente contrastanti con gli aspetti comuni a tutti gli altri laghi.

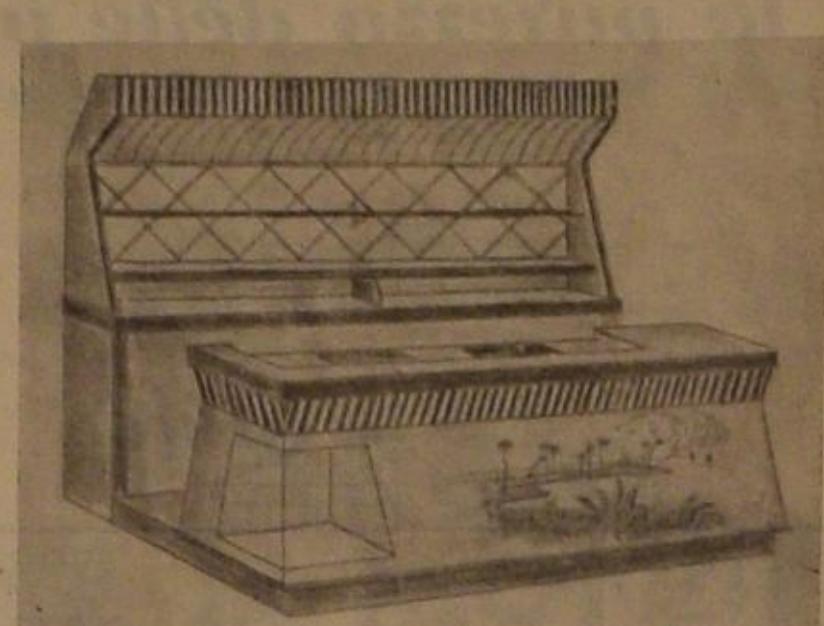
Se non offre lieti spagge piene di sole o di bagnanti, come ad es. il Garda, offre però gli svaghî e le attrazioni della pesca e della caccia, e senza tema di esagerare, un quieto angolo per il nostro spirito.

E alimentato dal fiume Chiese, che nasce dall'Adige.



OLIVA &amp; GUERRA

VESTONE (Brescia) Tel. 15

**Mobilificio MARCHESI**  
VESTONE (Brescia)

Arredamenti completi per Bar e Alberghi  
Mobili comuni e di lusso  
PREZZI DI CONCORRENZA

**A. OLIVA**

Stampaggio materie plastiche per tutte le applicazioni

Urea - Bachelite - Polistirolo - Polietilene - Melammina ed altre resine  
Chiusure ermetiche brevettate - Contenitori ed articoli tecnici industriali - Manopole e accessori per fornelli a gas

Direzione e officine: VESTONE (Brescia) Tel. 32

mezzi di produzione e gli impianti vi vengono sistematicamente ampliati e modernizzati.

In quella parte della Valle Sabbia, sorse essenzialmente ad opera dell'operosità e della tenacia del signor Gori, quel moderno complesso industriale denominato Ferriere Valsabbina, per la produzione del ferro laminato.

Accanto alla suddetta industria abbiamo visto, sorgere non molto tempo fa la Ferriera di Casto, voluta e costruita da uomini attivi e fatti. Qui vada un elogio a tutti questi iniziatori che cercano il benessere e il lavoro di quei paesi poveri.

Da ricordare pure qui nel Savallese, la presenza di una nuova e moderna cartiera « Cartiere di Vallesabbia ». Queste industrie, insieme alle fucine di cui si è parlato sopra, danno lavoro a numerosi operai, che primi dovevano cercarsi da vivere altrove, specialmente all'estero.

Odo lo vanto di un nuovo laminatoio T.I.L.F.O. (Industria Laminati Ferrosi Odolese).

Agrosine da oltre vent'anni i Flli Reguiti, guidano una bella industria per la lavorazione del legno, dove vengono perfettamente fabbricate sedie, poltroncine chiudibili, posabili da camera, portabiti da armadio ed articoli casalinghi.

(Uno studente valsabbino)

Stabilimento ed amministrazione

VESTONE (Brescia) TEL. 20

**Bernardo Benini**fonderia moderna con pressofusione  
maniglieria in genere

ANOSINE (Brescia) TELEF. 11

**Caggioli Giacomo e Flli**FABBRICA ATTREZZI EDILI  
SPECIALIZZATA IN CAZZUOLE FORGIATE

CASTO

(Brescia)

**TAPINI PIETRO**FABBRICA ATTREZZI  
AGRICOLI IN GENERE

CASTO (Brescia)

**F.LLI REGUITTI**  
LAVORAZIONE DEL LEGNOFabbrica sedie - poltroncine chiudibili - Posabili da camera - Portabiti da armadio  
Levastivali - Articoli casalinghi

AGROSINE

(Brescia)

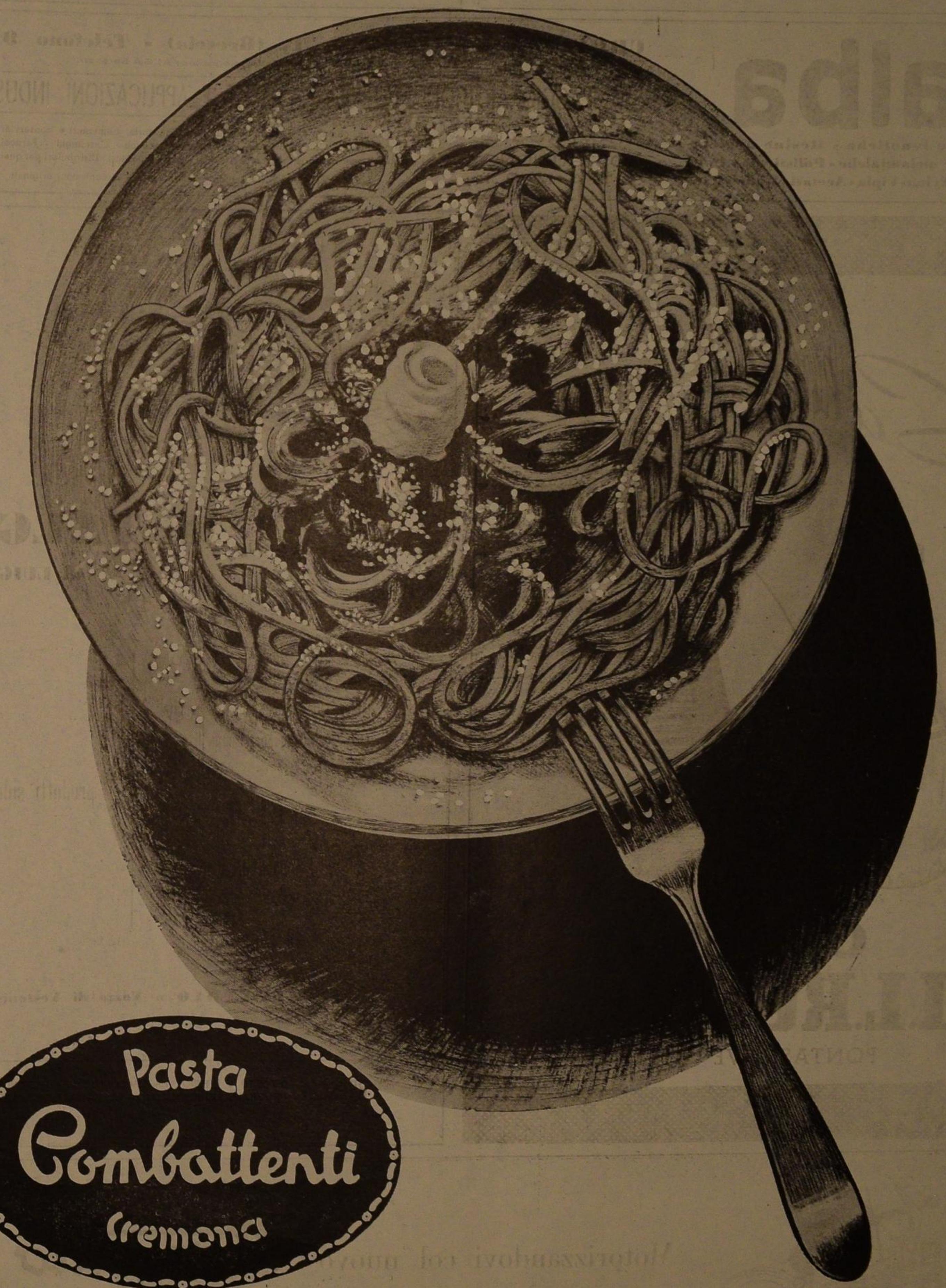
**“ILFO,, s.r.l.**INDUSTRIA  
LAMINATI  
FERROSI  
ODOLESEDirezione e amministrazione in  
ODOLO (Brescia) Tel. 6 - Teleg. Ilfo-Odolo

Officine Metallurgiche e Fonderie GIACINTO RIVADOSSI

FABBRICA  
MANIGLIERIE  
E CERNIERE

  
AGROSINE (Brescia) TEL. 1
Telegrammi RIVADOSSI - AGROSINE  
C. di C. Brescia 23204 - C.C.P. 17/14200**LEALI ALDO & Flli**FABBRICA ATTREZZI AGRICOLI  
ZAPPE IN TUTTI I TIPI  
E BIDENTI

CASTO (Brescia)



Una lunga giovinezza  
coi cosmetici  
"Palm of joy,"

**BaLù**

Cosmetico liquido super-vitaminico della casa **BaLù di Parma** - Via P. Giordani 26  
In vendita presso le migliori farmacie

**PROTOBIL**

TONICO - EUPEPTICO - COLAGOGO

Laboratori farmaceutici **SAVOMA MEDICINALI S. A. - PARMA**

**alba**

Resine fenoliche - Resine ureiche  
Resine melaminiche - Polistirolo - Poli-  
tene - Nylon - Vipla - Acetati - Metaerilato

**CROCEVIA SAREZZO V. T. (Brescia) - Telefono 91-257**

C. C. I. A. Brescia N. 69017 - Indirizzo telegrafico: ALBA Sarezzo

**STAMPAGGIO ARTICOLI MATERIE PLASTICHE E APPLICAZIONI INDUSTRIALI**

**STAMPAGGIO  
COSTRUZIONE  
STAMPI**

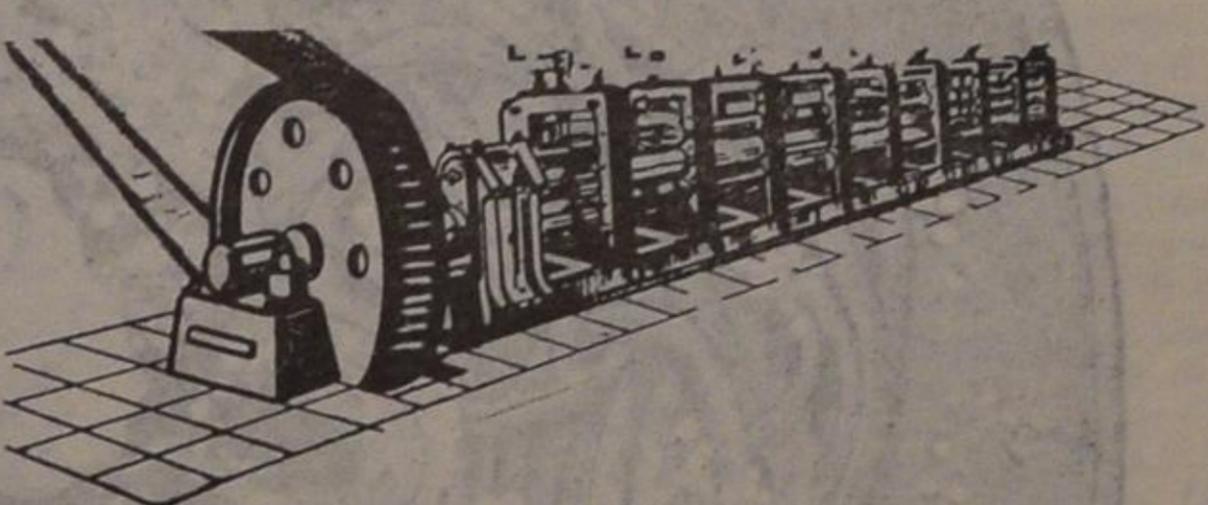
Confezioni comuni e di lusso per industrie dolciarie, alimentari e conserviere - Articoli farmaceutici - Contenitori per profumeria - Giocattoli - Casalinghi - Particolari in resine sintetiche per industrie meccaniche, tessili, ottiche - Espositori - Distributori per qualsiasi uso ecc.

CONSULENZA gratuita per la creazione di confezioni originali

*Salute!*



**CHIANTI  
I.L.RUFFINO**  
PONTASSIEVE - FIRENZE



**METALGOI**  
di LUIGI GOI

ferro tondo per cemento armato  
produzione da mm. 6 a 32

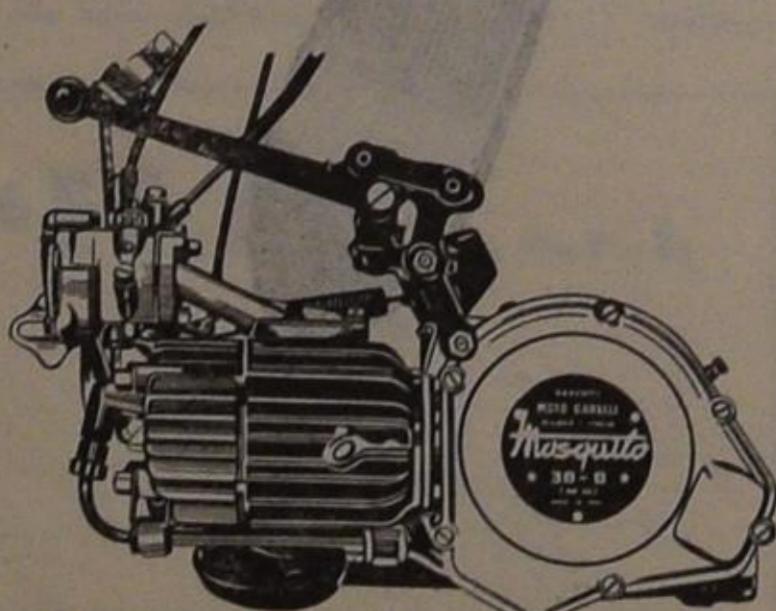
materiale per teleferica

materiali d' occasione

prodotti siderurgici

LAMINATOIO a Nozza di Vestone

BRESCIA DEPOSITO E UFFICIO: VIA MARCONI N. 5-7 - TELEFONO 72-45  
ABITAZIONE: MONTESUELLO 20 - TEL. 57-48 - TELEGR.: METALGOI



Motorizzandovi col nuovo

**Mosquito** 38-B

Viaggerete sicuri

Deposito di PARMA - Via Caprzucca, 8

MECCANICA GARELLI S. p. A. - MILANO